

Verband Schweizer Wissenschafts-Olympiaden  
Association des Olympiades Scientifiques Suisses  
Associazione delle Olimpiadi Scientifiche Svizzere  
Association of Swiss Scientific Olympiads

# Association des Olympiades Scientifiques Suisses

Biologie - Chimie - Informatique - Mathématiques - Philosophie - Physique

## Rapport Annuel



2012

Impressum

Concept : Marlis Zbinden

Rédaction : Marlis Zbinden, Irène Steinegger-Meier

Collaboration rédactionnelle, comité de lecture : Ayse Turcan, Marco Gerber

Traduction : Barbara Herrera, Irène Steinegger-Meier

Photos : Hannes Suter, Michael Jutzi et al.

Mise en page : Ayse Turcan, Marco Gerber

Statistiques : Hannes Suter

Berne, avril 2013, 1ère édition

© AOSS



Berne, mai 2013

## Plus de médailles que jamais : Rapport annuel de l'Association des Olympiades Scientifiques Suisses

Mesdames et Messieurs, chères amies et chers amis des Olympiades Scientifiques Suisses,

Au cours des dernières années, les Olympiades Scientifiques Suisses sont parvenues à exploiter un créneau de plus en plus important dans le système éducatif suisse. Grâce au soutien qu'elles apportent à l'encouragement de la relève dans les disciplines MINT, elles constituent un complément essentiel aux cursus cantonaux. Des élèves intéressés, enthousiastes et talentueux ont ainsi l'occasion d'approfondir leurs connaissances, d'acquérir de nouvelles notions et de nouer des amitiés.



Pendant l'année olympique 2011/2012, les participants<sup>1</sup> ont été plus nombreux que jamais lors des premiers tours des Olympiades Scientifiques. Ils étaient au nombre de 1818, soit un accroissement de 70 personnes ou 4% par rapport à l'année olympique 2010/2011. Parmi ces 1818 élèves, 250 environ ont pu se qualifier pour le tour suivant, qui s'est déroulé sous forme d'un stage ou d'un week-end au cours desquels les jeunes ont été préparés à leur participation aux concours nationaux et internationaux.

Nous avons par ailleurs enregistré de nombreux succès au cours de l'année écoulée. Nous nous réjouissons tout particulièrement des 16 distinctions obtenues par les jeunes Suisses lors d'Olympiades Scientifiques Internationales, dont 13 médailles et 3 mentions honorables. Les Olympiades Internationales 2012 ont eu lieu à Singapour (Biologie), Washington D.C. (Etats-Unis, Chimie), Sirmione (Italie, Informatique), Mar del Plata (Argentine, Mathématiques), Oslo (Norvège, Philosophie) et Tallinn/Tartu (Estonie, Physique). Des délégations suisses ont également pris part à d'autres concours internationaux pour jeunes scientifiques. La Suisse a même accueilli pour la première fois un concours: les Olympiades Mathématiques d'Europe Centrale 2012 à Soleure.



Le bureau des Olympiades Scientifiques Suisses (AOSS) et l'Université de Berne ont travaillé conjointement de façon soutenue aux préparatifs des Olympiades Internationales de Biologie qui se tiendront à Berne en juillet 2013. Grâce à diverses mesures d'économie et à plusieurs promesses de dons substantiels, le financement de cette manifestation a pu être assuré et le travail lié aux projets scientifique et administratif a pu se poursuivre.

Nos succès ont trouvé un large écho dans les médias nationaux et régionaux avec quelque 400 articles publiés. Les collaborateurs des médias ont manifesté un intérêt tout particulier pour les « histoires derrière les visages », c'est-à-dire que les personnalités de nos participants les ont davantage intéressés que les aspects techniques. Nous avons aussi soigné nos contacts avec des organisations poursuivant des objectifs similaires aux nôtres.



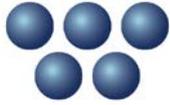
Le nombre croissant de participants entraîne une hausse des coûts et des charges. C'est pourquoi nous nous considérons très chanceux de pouvoir compter sur le soutien que nous apportent plusieurs partenaires financiers qui se sont engagés à nous accorder un appui économique pendant plusieurs années. Nous estimons qu'il s'agit là d'une preuve de confiance à l'égard de notre travail et nous leur en sommes profondément reconnaissants (voir dos de la couverture). En raison de la taille que notre Association a désormais atteinte, nous avons décidé de soumettre dès à présent nos comptes annuels à une révision externe et d'uniformiser les comptes annuels des associations. Ces deux mesures servent à améliorer la transparence vis-à-vis de nos partenaires financiers.

Avec le présent rapport annuel, nous avons le plaisir de vous informer en détail sur les activités de l'année 2012. Par ailleurs, nous tenons à vous remercier chaleureusement pour votre fidèle soutien et votre confiance en notre travail sans lesquels notre Association n'aurait pas pu atteindre ses objectifs de la manière dont elle l'a fait.

Marlis Zbinden

Directrice Association des Olympiades Scientifiques Suisses AOSS

<sup>1</sup> Pour faciliter la lecture, le masculin générique est utilisé pour désigner les deux sexes dans l'ensemble du rapport annuel.



Bern, May 2013

## More medals than ever: Annual report of the Association of the Swiss Scientific Olympiads

Dear Sir or Madam, dear friends of the Swiss Scientific Olympiads

The Swiss Scientific Olympiads occupy an important niche within the Swiss educational system. Over the recent years they have become a substantial addition to the Swiss educational curriculum and play a growing role in providing up-and-coming young scientists in the STEM (science, technology, engineering and mathematics) disciplines. Scientific Olympiads can offer youngsters the possibility to immerse into their favourite discipline and to meet new friends from all over the world.

In the Olympic Year 2011/2012 more participants than ever were involved in one of the first rounds of the Swiss Scientific Olympiads. The 1'818 first round participants equal an increase of 70 pupils or 4% as opposed to the year 2010/2011. Out of these, about 250 qualified for the next round – a preparatory camp or weekend. These are preliminary for participating in one of the national or international contests.



2012 was a year of many successes: Most prominently, we can look back on the 16 distinctions won at the international contests, of which 13 were medals and three were Honourable Mentions. The International Scientific Olympiads 2013 took place in Singapore (Biology), Washington D.C. (USA; Chemistry), Sirmione (Italy; Informatics), Mar del Plata (Argentina; Mathematics), Oslo (Norway; Philosophy) and Tallinn/Tartu (Estonia; Physics). Furthermore, Swiss Delegations participated in various other international contests for young talents. Also, Switzerland for the first time ever hosted an international Scientific Olympiad, the Middle European Olympiad in Mathematics (MEMO) 2012, in Solothurn.



Both co-hosts University of Bern and the Association of Swiss Scientific Olympiads (ASSO) were strongly focused on their priority project – the International Biology Olympiad (IBO) 2013 which will take place in July 2013 in Bern. Thanks to a number of budget cuts but also thanks to a number of generous supporters funding has been ensured and we were able to concentrate fully on all scientific and organisational subprojects.

Our successes were echoed in the media: A record 400 media articles (approximately) covered our activities. Journalists were particularly interested in our young participants' personal stories and history. We were also on information exchanging terms with similar organisations and were involved in meetings where we showcased our activities to a wider public.



Increasing participant numbers entail higher costs, we are therefore extremely lucky to be funded by a growing number of supporting partners some of whom committed themselves to fund parts of our activities for more than just one year (see back cover). We appreciate this as a particular proof of trust, for which we are extremely grateful. For the first time, we submitted our annual account to an external audit and, moreover, simplified and standardised reporting of our member associations. Both measures will improve transparency towards our supporting partners.

Please find our annual report 2012 on the next pages. We wish to sincerely thank our partners for their continuing support.

Marlis Zbinden  
Executive Director Association of Swiss Scientific Olympiads ASSO



## Table des matières

<b>1.</b>	<b>Introduction .....</b>	<b>5</b>
<b>2.</b>	<b>Objectifs de l'Association .....</b>	<b>6</b>
<b>3.</b>	<b>Participation et résultats .....</b>	<b>8</b>
3.1	Participation : modification du nombre de participants à des premiers tours.....	8
3.2	Participation : répartition géographique (en chiffres absolus).....	9
3.3	Participation : répartition géographique (en chiffres relatifs).....	10
3.4	Participation : modification absolue par canton .....	11
3.5	Résultats : médailles internationales et distinctions .....	11
3.5.1	Médailles et mentions honorables .....	11
3.5.2	Rang relatif .....	13
3.6	Autres chiffres clés.....	13
<b>4.</b>	<b>Lauréats.....</b>	<b>14</b>
4.1	Olympiades nationales – Distinctions.....	14
4.1.1	Mathématiques.....	14
4.1.2	Physique .....	14
4.1.3	Biologie.....	15
4.1.4	Chimie.....	15
4.1.5	Informatique .....	15
4.1.6	Philosophie .....	16
4.2	Olympiades internationales - Distinctions .....	16
4.3	8th Swiss Scientific Olympiads Day - Prix .....	17
<b>5.</b>	<b>Rapport des Olympiades .....</b>	<b>18</b>
5.1	Biologie – Les choses sérieuses commencent ! <a href="http://www.ibosuisse.ch">www.ibosuisse.ch</a> .....	18
5.2	Chimie – L'alchimie fonctionne ! <a href="http://www.icho.ch">www.icho.ch</a> .....	20
5.3	Informatique – Multiples activités à l'échelon international <a href="http://www.soi.ch">www.soi.ch</a> .....	22
5.4	Mathématiques – Solidement ancrées dans toutes les régions de Suisse ! <a href="http://www.imosuisse.ch">www.imosuisse.ch</a> .....	24
5.5	Physique – L'internationalité personnifiée ! <a href="http://www.swisspho.ch">www.swisspho.ch</a> .....	26
5.6	Philosophie – Petite par la taille, grande par la qualité ! <a href="http://www.swissphilo.ch">www.swissphilo.ch</a> .....	28
<b>6.</b>	<b>Manifestations internationales en Suisse .....</b>	<b>30</b>
6.1	Olympiades Mathématiques d'Europe Centrale OMEC 2012 .....	30
6.2	24th International Biology Olympiad IBO 2013.....	31
6.2.1	Les IBO 2013 sont lancées ! .....	31
6.2.2	Organisation et ressources humaines.....	31
6.2.3	Programme et infrastructure.....	31



6.2.4	Domaine public.....	32
6.2.5	Domaine scientifique.....	32
6.2.6	Comité de patronage.....	33
6.2.7	Financement.....	33
6.2.8	Synergies avec l'Association des Olympiades Scientifiques Suisses AOSS.....	34
6.3	Olympiades Internationales de Physique 2016.....	34
<b>7.</b>	<b>Relations publiques.....</b>	<b>35</b>
<b>8.</b>	<b>Réseaux et communication.....</b>	<b>39</b>
8.1	Mise en réseau avec les écoles, les enseignants et les élèves.....	39
8.2	Contacts avec nos partenaires financiers et de soutien.....	39
8.3	Coopération avec des organisations d'orientation similaire.....	40
8.4	Comité de patronage.....	40
<b>9.</b>	<b>Agenda.....</b>	<b>42</b>
<b>10.</b>	<b>Finances.....</b>	<b>43</b>
10.1	Fondements et planification du personnel.....	43
10.2	Concept de soutien.....	43
10.3	Partenaires financiers à l'échelon de l'Association faîtière.....	44
10.4	Partenaires financiers à l'échelon des associations.....	45
10.5	Soutien du fonds international de voyage.....	47
<b>11.</b>	<b>Bénévolat.....</b>	<b>48</b>
<b>12.</b>	<b>Réunions du comité de l'AOSS.....</b>	<b>48</b>
<b>13.</b>	<b>Personnel.....</b>	<b>49</b>
<b>14.</b>	<b>Annexe.....</b>	<b>50</b>
14.1	Exemples de la presse écrite.....	50
14.2	Révision.....	53
14.2.1	Révision : Association faîtière.....	53
14.2.2	Révision : membres de l'Association faîtière.....	58
14.2.3	Bilans/Comptes de résultat des membres de l'Association.....	66



## 1. Introduction

Les Olympiades Scientifiques Suisses ont poursuivi leur essor en 2012, tant pour ce qui est du nombre de participants que du point de vue des distinctions obtenues à l'échelon international, même si la croissance a été un peu plus modeste qu'au cours des années antérieures.

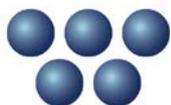
1818 jeunes venant de toutes les régions de Suisse ont pris part en 2012 à un premier tour dans l'une de nos six disciplines (y compris la philosophie), soit 70 élèves de plus que l'année précédente. Parmi eux, environ 250 jeunes ont eu l'occasion d'approfondir leurs connaissances et leur savoir-faire lors de divers stages de préparation. Les 25 meilleurs, lauréats des finales nationales, ont participé à une, voire à deux des Olympiades Scientifiques Internationales qui ont eu lieu en 2012 à Singapour (Biologie), aux Etats-Unis (Chimie), en Italie (Informatique), en Argentine (Mathématiques), en Estonie (Physique) et en Norvège (Philosophie).

Malgré une légère réduction de la croissance des participants, nous avons remporté davantage de distinctions qu'une année plus tôt. Les participants ont en effet obtenu un total de 16 distinctions lors des Olympiades Scientifiques Internationales 2012 : 13 médailles et 3 mentions honorables (2010/2011 : 10 médailles et 3 mentions honorables).

De nombreux participants ont des talents et des intérêts multiples et prennent part à plusieurs disciplines des Olympiades Scientifiques, se qualifiant parfois même pour plusieurs Olympiades internationales. Ces jeunes talents, entres autres, sont récompensés chaque année lors du Swiss Scientific Olympiads Day, la journée olympique suisse. Celle-ci a eu lieu le 17 novembre 2012 à l'Université de Berne sous le thème « Histoire des sciences / La science et ses histoires » et a notamment fourni un aperçu historique du développement de la théorie de l'évolution de Charles Darwin.

Dans quelques mois, la Suisse organisera pour la première fois des Olympiades Scientifiques Internationales sur son territoire. Les préparatifs des Olympiades Internationales de Biologie (IBO) 2013, qui auront lieu du 14 au 21 juillet 2013 à l'Université de Berne, vont bon train. De nombreux projets partiels ont d'ores et déjà pu être concrétisés et mis en œuvre. En décembre, les IBO ont été officiellement lancées avec l'envoi des invitations aux ministères de l'éducation des pays membres. Une manifestation internationale d'envergure a déjà eu lieu pendant l'année sous rapport : les Olympiades Mathématiques d'Europe Centrale 2012 (OMEC 2012), qui se sont déroulées avec succès du 6 au 12 septembre 2012 à Soleure. Les Olympiades Mathématiques Suisses, association chargée de l'organisation de la manifestation, ont rempli avec brio ce défi tant financier qu'organisationnel !

Les médias se sont largement fait l'écho des succès remportés par nos participants. C'est ainsi qu'un nombre record de près de 400 articles sont parus dans de nombreux médias papier et en ligne. Notre travail médias trouve une résonance particulièrement positive dans les médias locaux et les chroniques locales de la presse nationale. Il est logique que les médias s'intéressent avant tout aux portraits des participants qui ont remporté des succès ou aux histoires en lien avec les lauréats. Les interviews avec les jeunes sont naturellement les plus susceptibles d'atteindre le grand public et de servir de publicité pour les objectifs que nous poursuivons. Les Olympiades Scientifiques en Suisse et, plus généralement, l'encouragement de la relève en sciences naturelles y gagnent un visage, ce qui est extrêmement important puisque ces jeunes peuvent aussi avoir une fonction d'exemple pour de futurs participants.



## 2. Objectifs de l'Association

Le présent chapitre est consacré à la réalisation des objectifs de notre Association. L'AOSS a pour objectif de permettre à chaque élève d'un gymnase suisse ou d'une école professionnelle de participer au premier tour d'une ou de plusieurs Olympiades Scientifiques. A cet égard, nous mettons l'accent sur les aspects suivants :

- **Encouragement à grande échelle** : donner un aperçu des disciplines scientifiques aux jeunes intéressés.
- **Promotion des meilleurs** : encourager la relève scientifique.
- **Transmission de compétences de haut niveau** dans six disciplines.
- **Soutien de l'échange interculturel et interdisciplinaire** entre jeunes Suisses et étrangers.
- **Amélioration de la compréhension des disciplines des Olympiades Scientifiques par les acteurs politiques et économiques, ainsi que par le grand public.**

**Encouragement à grande échelle / Objectifs atteints en 2012** : l'objectif que nous poursuivons avec succès est d'accroître constamment le nombre de participants à un premier tour. Au cours de l'année olympique 2011/2012, nous avons une nouvelle fois réussi à augmenter ce chiffre qui est passé de 1748 à 1818. Pour la première fois, ce chiffre englobe également les participants aux Olympiades de Philosophie. Par rapport aux chiffres correspondants de l'année précédente, nous avons pu accueillir 70 élèves de plus, soit un accroissement de 4%.

**Promotion des meilleurs / Objectifs atteints en 2012** : Les élèves particulièrement talentueux ont pu profiter d'un enseignement très intensif et individuel pour les rendre compétitifs, d'abord sur le plan national puis international. Seuls les meilleurs jeunes scientifiques peuvent se qualifier pour les Olympiades Scientifiques Internationales et le niveau y est très élevé. Les participants asiatiques profitent d'une préparation intense et spécifiquement axée sur la compétition. C'est dans ce but que les membres de l'équipe suisse s'entraînent eux aussi spécialement avec l'aide d'étudiants, de doctorants (souvent eux-mêmes d'anciens participants) et de membres du corps enseignant.

**Transmission de compétences de haut niveau dans six disciplines / Objectifs atteints en 2012** : Notre programme s'adresse aux élèves des gymnases et des écoles professionnelles et propose un complément au programme scolaire normal. Il est à la disposition gratuite de tous les élèves, ainsi que des membres du corps enseignant. Les jeunes qualifiés pour le second tour peuvent participer à des stages d'entraînement d'un ou de plusieurs jours pendant lesquels ils sont encadrés et pris en charge de façon intensive tant sur le plan professionnel qu'humain. Ces coachings de haut niveau sont menés sous la responsabilité des nombreux bénévoles des associations, voir page 48.

**Soutien de l'échange interculturel et interdisciplinaire entre jeunes Suisses et étrangers / Objectifs atteints en 2012** : Quelque 250 jeunes ont participé à des stages de préparation de plusieurs jours et ont ainsi eu l'occasion de rencontrer d'autres jeunes partageant les mêmes idées et venant de toutes les régions linguistiques de Suisse. 25 d'entre eux se sont qualifiés pour l'une des Olympiades internationales où ils ont vécu des expériences inoubliables avec d'autres jeunes talents venus de tous les continents, de toutes les cultures et de toutes les régions.

**Amélioration de la compréhension des disciplines des Olympiades Scientifiques par les acteurs politiques et économiques, ainsi que par le grand public / Objectifs atteints en 2012** : La nécessité d'encourager la relève dans les disciplines « MINT » (mathématiques, informatique, sciences naturelles et technique) est bien présente dans l'esprit des milieux de la politique, de l'économie et du corps enseignant. Nous nous voyons dans le rôle d'une organisation qui s'engage à promouvoir la relève dans les disciplines mentionnées. C'est ainsi que nous avons marqué notre présence lors de la tunBasel (encouragement de la relève dans les domaines de la technique et des sciences naturelles) avec une exposition d'affiches et la distribution de documentation. Dans les limites de nos ressources humaines, nous nous sommes également engagés pour l'encouragement des disciplines MINT par le biais d'échanges réguliers avec des organisations dont les objectifs sont similaires aux nôtres.



Par ailleurs, nous avons pu présenter une contribution dans les publications et les manifestations suivantes :

- Exposé *Die Schweizer Wissenschafts-Olympiaden* lors du séminaire *MINT-Kultur an Maturitätsschulen* de la BEJUNE (Haute Ecole Pédagogique) le 28 mars 2012 à Berne.
- *SwissGifted Journal* der Schweizerischen Gesellschaft für Begabungs- und Begabtenförderung, septembre 2012: *Mitteuropäische Mathematik-Olympiade (MEMO) in Solothurn: Erstmals internationaler Wissenschaftswettbewerb in der Schweiz*.
- *Chimia* Nr. 11|2012: *Scientific Olympiads and Chemistry Olympiads: Passion and Dedication for Scientific Breakthroughs of the Future*.
- Résumé remis pour le séminaire ScienceComm 2012 des 27/28 septembre de la fondation Science et Cité sous le titre "*Wissenschafts-Olympiaden: Jugendliche Begeisterung wecken für die Wissenschaften*" (résumé qui n'a pas été retenu par le comité de programmation).

Entretien de contacts avec La Science appelle les jeunes, la Fondation suisse d'études, educaMINT, FBK-Bern et de nombreuses autres organisations dont l'objectif est de promouvoir les disciplines MINT.

**Au cours de l'année de référence, quelques objectifs spécifiques se sont ajoutés aux objectifs généraux poursuivis par notre Association :**

- Organisation des Olympiades Mathématiques d'Europe centrale 2012 (OMEC 2012) ; voir chapitre 6.1.
- Travaux préparatoires pour les Olympiades Internationales de Biologie 2013 (IBO 2013) à l'Université de Berne ; voir chapitre 6.2.
- Premiers travaux préparatoires pour les Olympiades Internationales de Physique 2016 (IPhO 2016) ; voir chapitre 6.3.



### 3. Participation et résultats

#### 3.1 Participation : modification du nombre de participants à des premiers tours

1818 élèves ont participé à des premiers tours au cours de l'année olympique 2011/2012 contre 1748 l'année antérieure, soit une augmentation de 4% ou 70 personnes. Depuis l'année olympique 2010/2011, ces chiffres englobent les participants aux premiers tours des Olympiades de Philosophie.

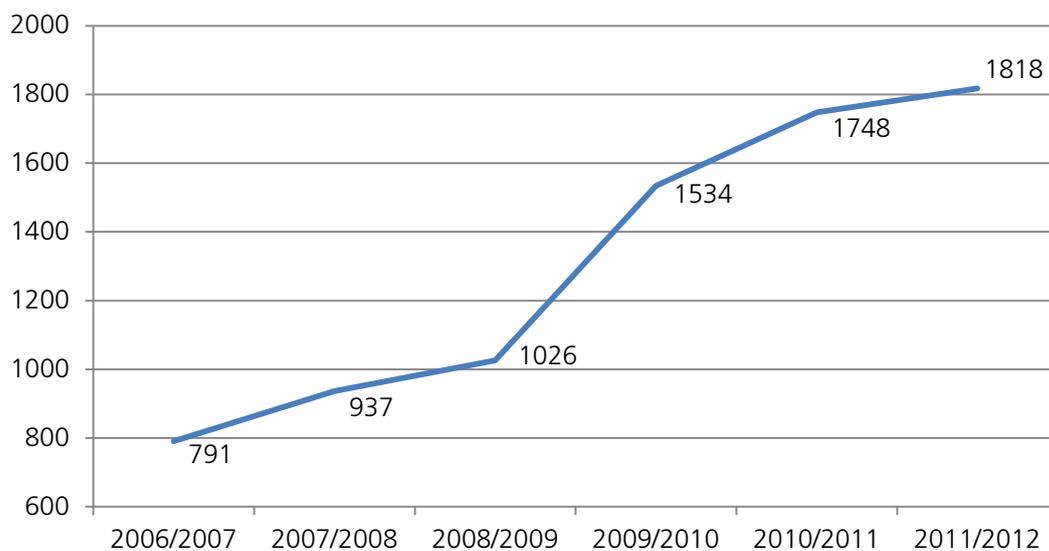
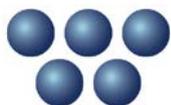


Figure 1 : Nombre de participants à des premiers tours, pour toutes les Olympiades, par année



### 3.2 Participation : répartition géographique (en chiffres absolus)

Les figures suivantes indiquent l'origine des participants aux premiers tours, aux finales nationales et aux Olympiades internationales pour l'année olympique 2011/2012 (à l'exception des participants de la Principauté du Liechtenstein et ceux sans indication de domicile).

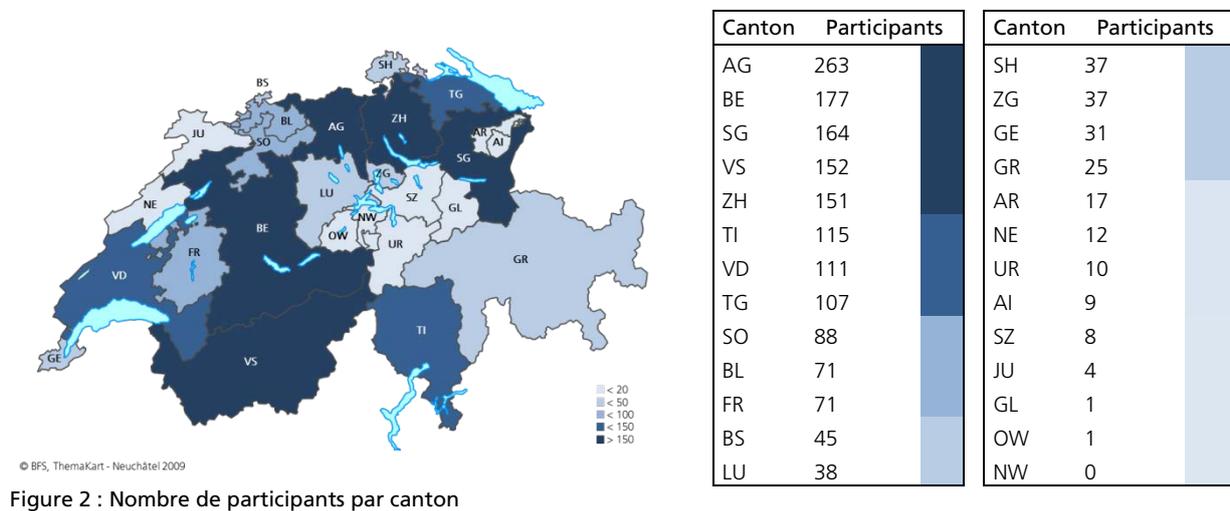


Figure 2 : Nombre de participants par canton

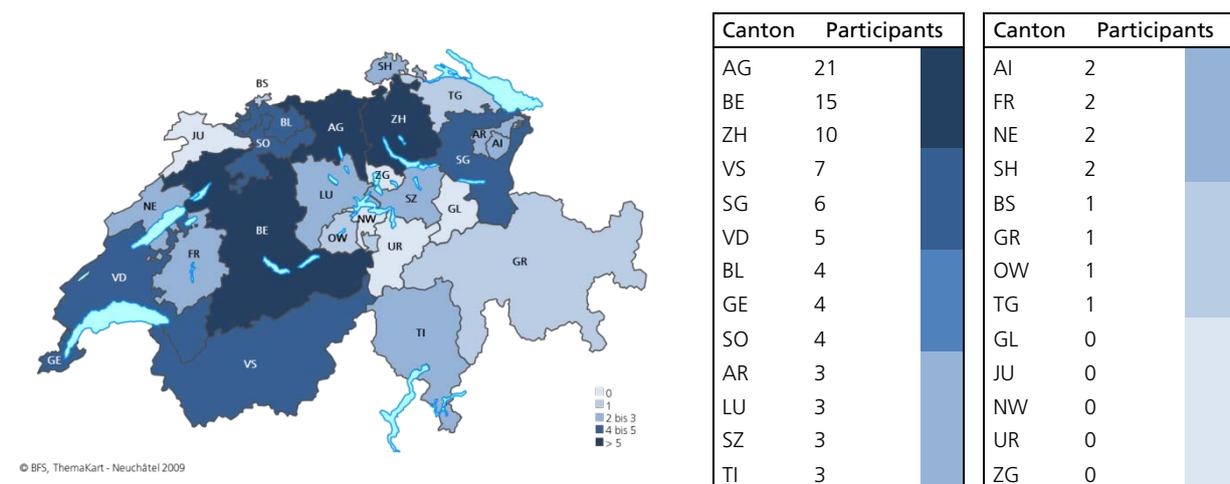


Figure 3 : Nombre de participants par canton à la finale nationale

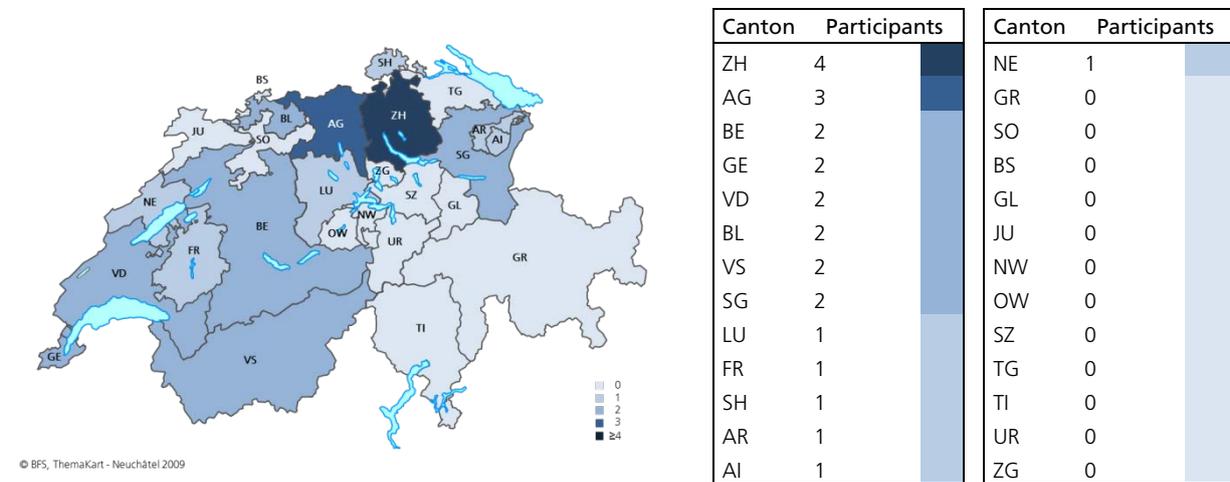


Figure 4 : Nombre de participants par canton à des Olympiades internationales



### 3.3 Participation : répartition géographique (en chiffres relatifs)

Afin de mieux représenter le potentiel des cantons de petite et de moyenne taille, le nombre de participants a été comparé au nombre de titulaires d'une maturité et exprimé en pourcent. (Sont exclus de ces chiffres : les participants de la Principauté du Liechtenstein et ceux sans indication de domicile).

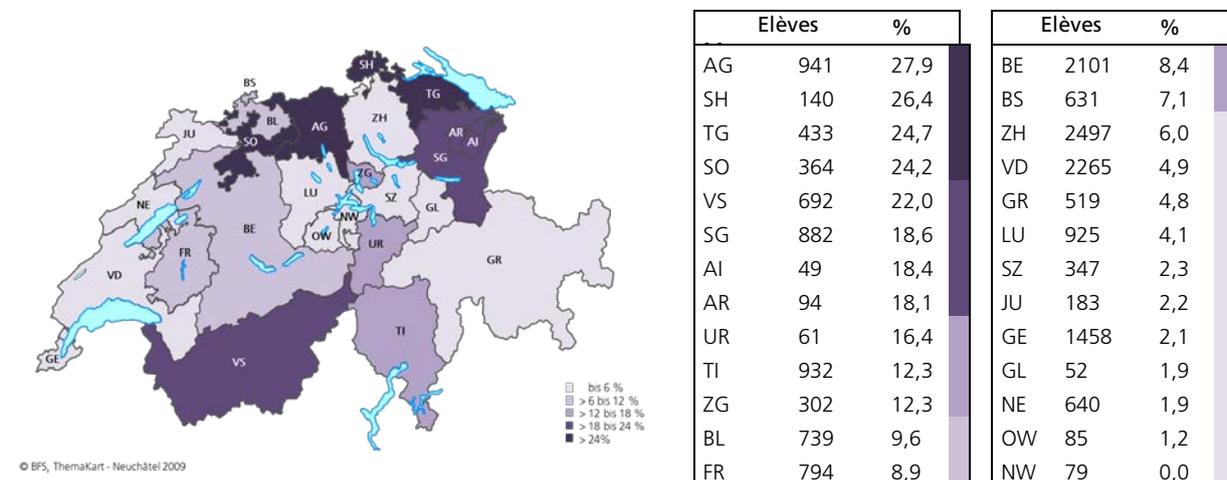


Figure 5 : Nombre de participants par rapport au nombre de titulaires d'une maturité (élèves) en pourcent

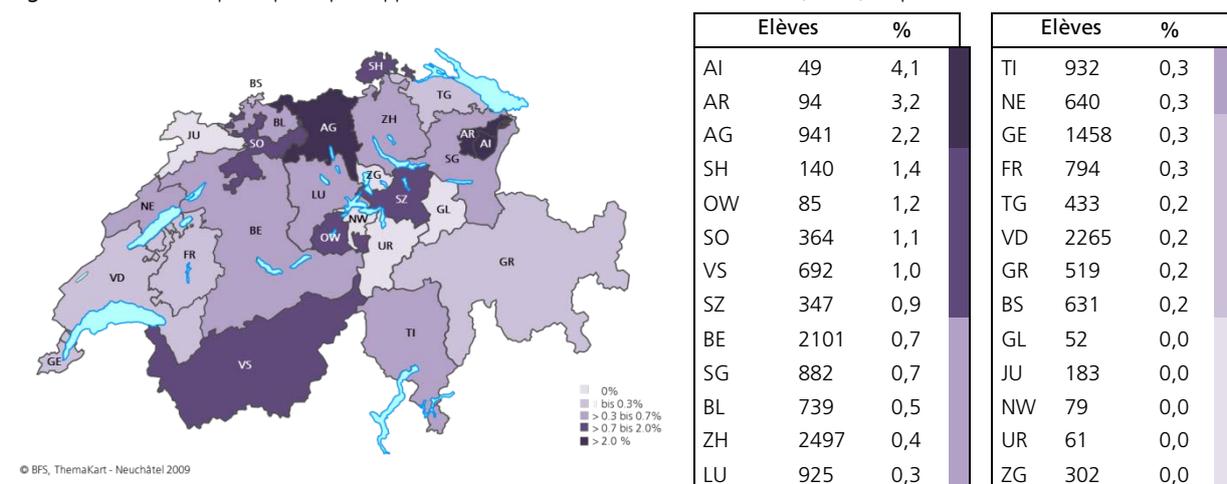


Figure 6 : Nombre de participants aux finales nationales par rapport au nombre de titulaires d'une maturité (élèves) en pourcent

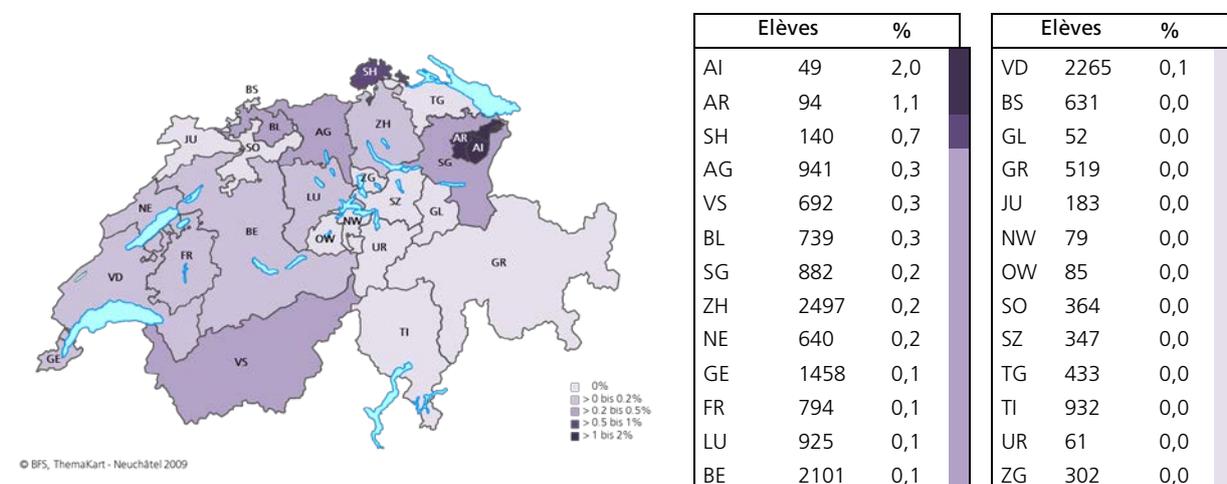




Figure 7 : Nombre de participants aux Olympiades internationales par rapport au nombre de titulaires d'une maturité (élèves) en pourcent

### 3.4 Participation : modification absolue par canton

A l'instar de l'année précédente, le nombre des participants venant des cantons à forte densité de population a connu d'importantes fluctuations. Pour l'ensemble des cantons, on constate cependant un net accroissement. (Sont exclus de ces chiffres : les participants aux Olympiades de Philosophie, de la Principauté du Liechtenstein et ceux sans indication de domicile).

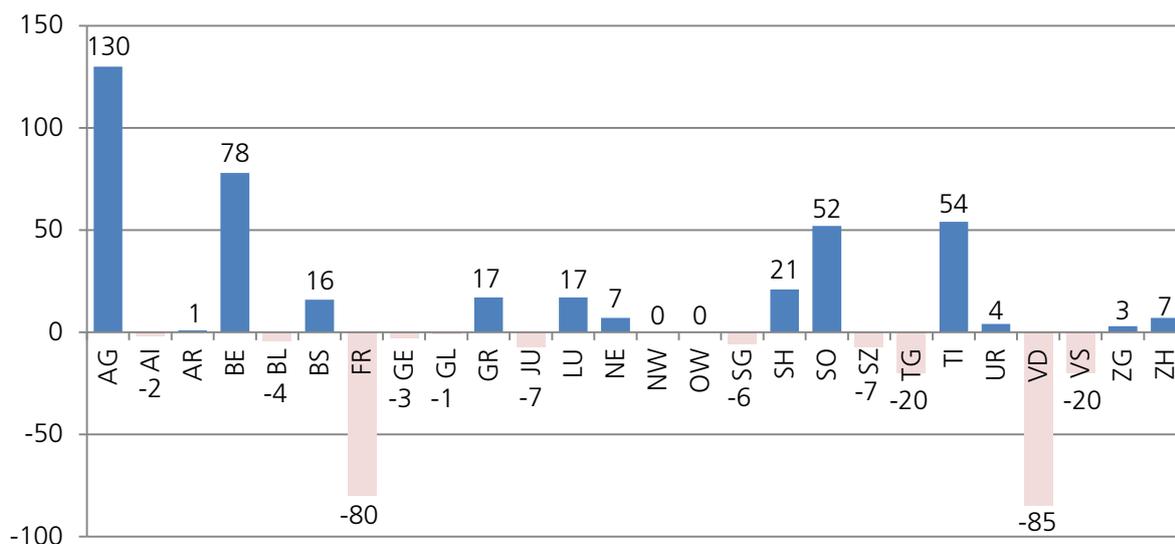


Figure 8 : Modification absolue du nombre de participants à des premiers tours d'Olympiades Scientifiques par canton de 2010/11 à 2011/12.

### 3.5 Résultats : médailles internationales et distinctions

#### 3.5.1 Médailles et mentions honorables

Les jeunes Suisses participent aux Olympiades Scientifiques depuis 24 ans et ont jusqu'ici remporté 143 médailles (6 d'or, 32 d'argent et 105 de bronze), ainsi que 68 mentions honorables à des Olympiades Scientifiques Internationales.

Il convient de noter que toutes les Olympiades n'ont pas été fondées la même année. Les Olympiades de Chimie existent en Suisse depuis 1987, celles de Mathématiques depuis 1991, celles d'Informatique depuis 1992, celles de Physique depuis 1995, celles de Biologie depuis 1999 et celles de Philosophie depuis 2006. Les figures de la page suivante se limitent aux années 1999-2012. Par ailleurs, il faut souligner que le nombre de jeunes participants aux Olympiades Scientifiques Internationales varie en fonction des disciplines (voir page 18f). En outre, le nombre de distinctions obtenues varie également selon les disciplines. En conséquence, une comparaison entre les différentes Olympiades pour ce qui est des médailles et des mentions honorables obtenues n'est possible que dans une mesure très limitée (voir pour cela le rang relatif, page 13).



## Médailles

Pour une statistique détaillée des médailles obtenues dans chaque discipline, veuillez-vous référer aux rapports des différentes disciplines à partir de la page 18.

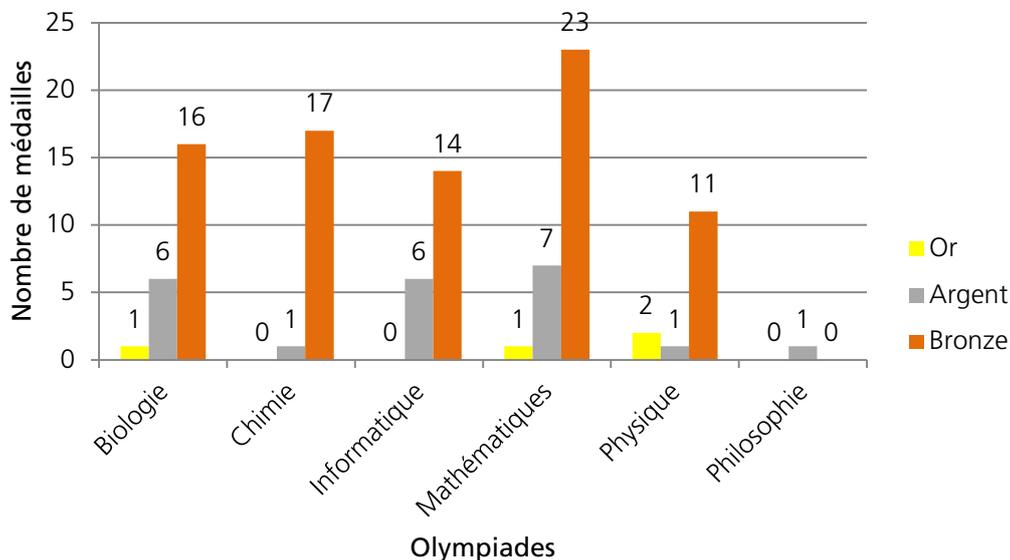


Figure 9 : Nombre de médailles gagnées aux Olympiades Scientifiques Internationales depuis 1999. La Philosophie participe aux Olympiades Internationales depuis 2006 seulement.

## Mentions honorables

Les Olympiades Internationales d'Informatique ne distribuent pas de mentions honorables. Les Olympiades Internationales de Biologie ont introduit un certificat de mérite en 2012, document équivalent aux mentions honorables. Pour une récapitulation détaillée des mentions honorables obtenues dans le passé, voir les rapports des différentes Olympiades à partir de la page 18.

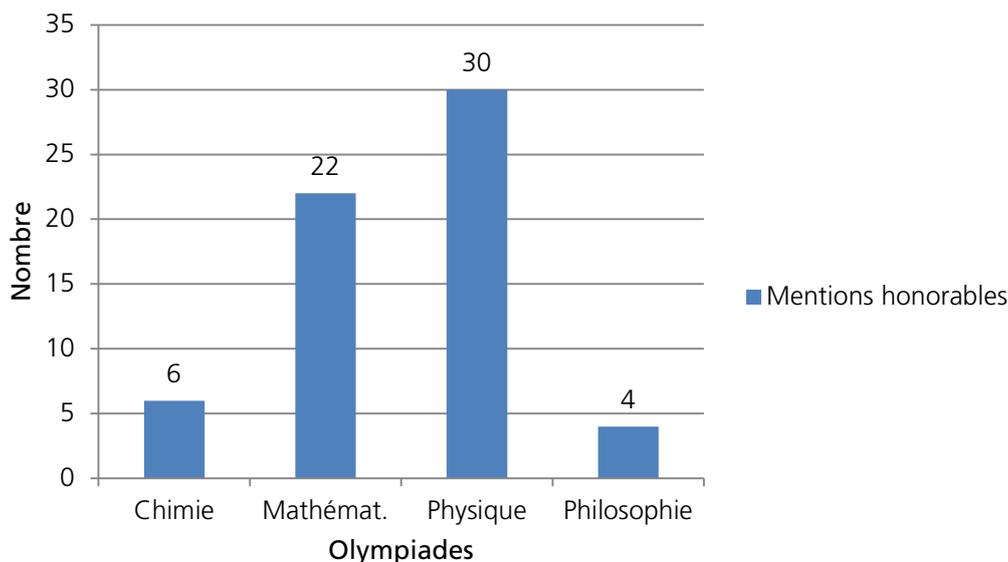
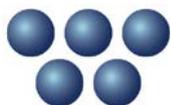


Figure 10 : Nombre de mentions honorables obtenues aux Olympiades Scientifiques Internationales depuis 1999. La Philosophie participe aux Olympiades Internationales depuis 2006 seulement.



### 3.5.2 Rang relatif

Les Olympiades Scientifiques Suisses remettent depuis 2005 un prix pour la meilleure performance internationale individuelle et un autre pour la meilleure performance d'équipe, entre autres prix spéciaux. Afin de comparer les équipes entre elles au niveau national et au niveau international, le rang relatif de chaque membre de l'équipe est calculé comme suit :  $(\text{nombre de participants} - \text{rang}) / (\text{nombre de participants} - 1)$ , chiffre dont on calcule ensuite la moyenne. Le résultat obtenu indique le pourcentage de concurrents étrangers dépassé par l'équipe suisse concernée. (Chiffres sans la Philosophie).

En 2012, c'est l'équipe de biologie qui a gagné le prix de la meilleure performance d'équipe et de la meilleure performance d'équipe en biologie, chimie ou physique. Elle a laissé derrière elle 66% des participants internationaux. Le prix pour la meilleure performance individuelle a été attribué à Gaétan Colussi, lui aussi membre de l'équipe de biologie. Il a déclassé 87% des participants internationaux.

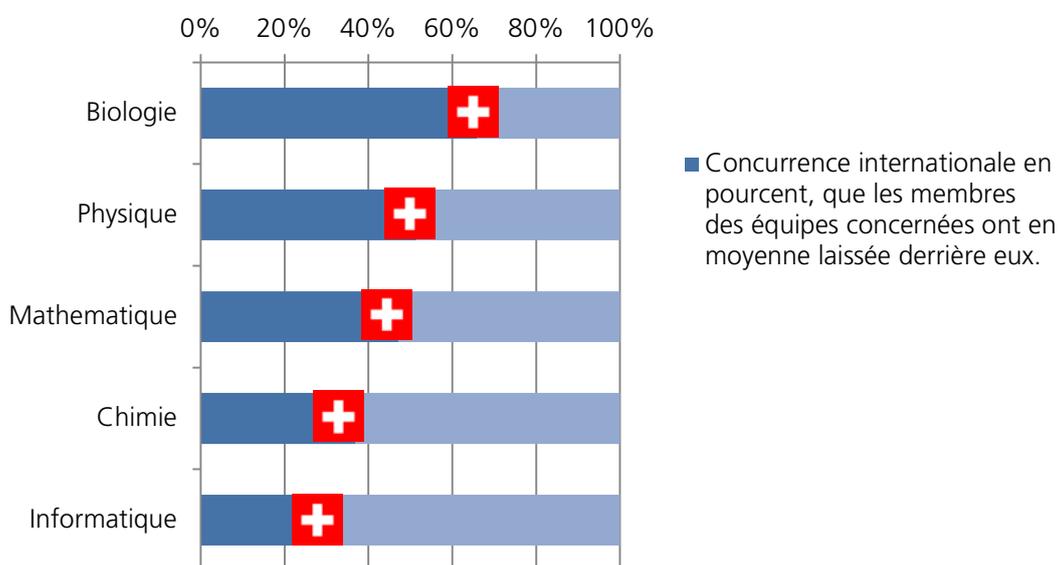


Figure 11 : Rang relatif des équipes aux Olympiades Scientifiques Internationales en pourcent.

### 3.6 Autres chiffres clés

104 jeunes en tout ont pris part à un programme d'introduction d'une journée et 199 à des stages ou programmes d'approfondissement de plusieurs jours. 119 ont eu l'occasion de se battre pour l'une des médailles ou pour un diplôme lors du tour final des Olympiades Scientifiques Suisses. 25 jeunes ont finalement pu participer aux Olympiades Scientifiques Internationales avec des concurrents venant parfois de plus de 100 pays.

	Biologie	Chimie	Informatique	Mathématiques	Philosophie	Physique	Total
Participants à une journée préparatoire	4	0	20	80	0	0	104
Participants à un stage de plusieurs jours	75	48	12	25	26	13	199
Participants aux finales nationales	18	18	15	26	13	27	119
Participants aux Olympiades internationales	4	4	4	6	2	5	25



## 4. Lauréats

Tous les lauréats des finales suisses et internationales ainsi que ceux du Scientific Olympiads Day 2012 sont nommés dans les listes suivantes.

### 4.1 Olympiades nationales – Distinctions

#### 4.1.1 Mathématiques

Distinction	Prénom	Nom	Domicile	Canton	Ecole
Or	Alain	Rossier	Le Châble	VS	Lycée-Collège de l'Abbaye
	Kevin	Burri	Peseux	NE	Lycée Denis-de-Rougemont
Argent	Ulrich	Brodowsky	Schaffhausen	SH	Kantonsschule Schaffhausen
	Cyril	Frei	Tägerig	AG	Kantonsschule Baden
	Laura	Gremion	La Tour-de-Trême	FR	Collège du Sud
	Cédric	Heimhofer	Hermetschwil	AG	Kantonsschule Beromünster
Bronze	Louis	Hainaut	Thônex	GE	Collège Claparède
	Fabian	Keller	Niederteufen	AR	Kantonsschule Trogen
	Arnaud	Maret	Le Châble	VS	Lycée-Collège de l'Abbaye
	Johannes	Kapfhammer	Münchenstein	BL	Gymnasium Münchenstein
	Abhigyan	Ghosh	Wettingen	AG	Kantonsschule Wettingen
	Beat	Jäckle	Steckborn	TG	Päd. Maturitätsschule Kreuzlingen
Wildcard	Jerome	Wettstein	Pfäffikon	ZH	Kantonsschule Zürich Oberland
	Viviane	Kehl	Küsnacht	ZH	Kantonsschule Zürich Oberland
	Gerold	Schefer	Jakobsbad	AI	Gymnasium St. Antonius
	Köbi	Meier	Herisau	AR	Kantonsschule Trogen
Diplôme	Pablo	Minelli	Mezzovico	TI	Liceo Diocesano
	Jonas	Kühne		AR	Kantonsschule Trogen
	Maximilian	Mordig	Dornach	SO	Gymnasium Münchenstein
	Charlotte	Junod		NE	Lycée Denis-de-Rougemont
	Jana	Cslovjecsek	Grenchen	SO	Kantonsschule Solothurn
	André	Ryser	Burgdorf	BE	Gymnasium Burgdorf
	Christoph	Schildknecht	Meggen	LU	Kantonsschule Musegg
	Jeremy	Signer	Turgi	AG	Kantonsschule Wettingen
	Nicola	Nesa	Sala Capriasca	TI	Liceo Cantonale di Lugano 2

#### 4.1.2 Physique

Distinction	Prénom	Nom	Domicile	Canton	Ecole
Or	Thanh Phong	Lê	Crissier	VD	Gymnase du Bugnon
	Sebastian	Käser	Gurzelen	BE	Gymnasium Thun Schadau
	Dominic	Schwarz	Teufen	AR	Kantonsschule Trogen
	Laura	Gremion	La Tour-de-Trême	FR	Collège du Sud
	Christoph	Schildknecht	Meggen	LU	Kantonsschule Musegg
Argent	Raphael	Inglin	Sattel	SZ	Kantonsschule Kollegium Schwyz
	Viviane	Kehl	Küsnacht	ZH	MNG Rämibühl Zürich
	Maximilian	Mordig	Arlesheim	BL	Gymnasium Münchenstein
	Quentin	Wenger	Tramelan	BE	Seelandgymnasium Biel
	Christoph	Zuidema	Würenlos	AG	Kantonsschule Baden
Bronze	Michel	Loris	Lausanne	VD	Gymnase de Chamblandes
	Kenichi	Komagata	Bienne	BE	Gymnase du Lac de Bienne
	Tristan	Giron	Pully	VD	Gymnase de la Cité
	Daniel	Blaser	Biel	BE	Seelandgymnasium Biel
	James	Dermelj	Ipsach	BE	Seelandgymnasium Biel
Diplôme	Valentin	Py	Villiers	NE	Cifom Le Locle
	Luca	Erhart	Nussbaumen	AG	Kantonsschule Baden
	Levin	Koller	Biel	BE	Seelandgymnasium Biel
	Cyril	Frei	Tägerig	AG	Hors concurrence
	Benedikt	Kratochwil	Vaduz	FL	Liechtensteinisches Gymnasium



#### 4.1.3 Biologie

Distinction	Prénom	Nom	Domicile	Canton	Ecole
Or	Gaétan	Colussi	Nax	VS	Lycée-Collège des Creusets
	Jlonca	Gosztonyi	Mellingen	AG	Kantonsschule Wettingen
	Rino	Vicini	Appenzell	AI	Gymnasium St. Antonius
	Samuel	Tschopp	Liestal	BL	Gymnasium Liestal
Argent	Alexander	Eichenberger	Birrwil	AG	Alte Kantonsschule Aarau
	Delia	Kläger	Bolligen	BE	Gymnasium Kirchenfeld
	Yves	Hartmann	Rottenschwil	AG	Kantonsschule Wohlen
	Loïc	Müllauer	Arzier	VD	Gymnase de Nyon
Bronze	Philipp	Aellen	Schüpfen	BE	Freies Gymnasium Bern
	Nadine	Mathieu	Steg	VS	Kollegium Spiritus Sanctus
	Pia	Stettler	Uettligen	BE	Gymnasium Neufeld
	Thomas	Inäbnit	Münchenbuchsee	BE	Gymnasium Neufeld
Diplôme	Matthias	Bräm	Dachsen	ZH	Kantonsschule im Lee
	Joris	Schaltenegger	Wetzikon	ZH	Kantonsschule Zürich Oberland
	Mirjam	Laska	Belp	BE	Gymnasium Kirchenfeld
	Mick	Rosset	Chamoson	VS	Lycée-Collège de la Planta
	Arpad	Dunai	Muri	AG	Kantonsschule Wohlen
	Anna	Faverio	Carona	TI	Liceo Cantonale di Lugano 1

#### 4.1.4 Chimie

Distinction	Prénom	Nom	Domicile	Canton	Ecole
Or	Boris	Stolz	Pfaffhausen	ZH	Kantonsschule Hohe Promenade
	Thanh Phong	Lê	Crissier	VD	Gymnase du Bugnon
	Marc	Milewski	Büttikon	AG	Kantonsschule Wohlen
	Nina	Gämperli	Staad	SG	Kantonsschule am Burggraben
Argent	Stefanie	Janker	Susten	VS	Berufsfachschule Visp
	Patrick	Willi	Neftenbach	ZH	Kantonsschule im Lee
	Mario	De Capitani	Bern	BE	Gymnasium Neufeld
	Kim	Dümbgen	Stettlen	BE	Gymnasium Neufeld
Bronze	Adrian	Emmenegger	Kriens	LU	Kantonsschule Alpenquai
	Marco Thomas	Bösch	Gossau	SG	Kantonsschule am Burggraben
	Elina	Christes	Heerbrugg	SG	Kantonsschule Heerbrugg
	Lucien	Wernli	St. Gallen	SG	Kantonsschule am Burggraben
Diplôme	Eric	Falk	Rorschacherberg	SG	Kantonsschule am Burggraben
	Oliver	Stalder	Klingnau	AG	Kantonsschule Wettingen
	Jan	Mosimann	Büsserach	SO	Gymnasium Laufen
	Jasmina	Büchel	Vaduz	FL	Liechtensteinisches Gymnasium
	Jonas	Hasler	Nendeln	FL	Liechtensteinisches Gymnasium

#### 4.1.5 Informatique

Distinction	Prénom	Nom	Domicile	Canton	Ecole
Or	Johannes	Kapfhammer	Münchenstein	BL	Gymnasium Münchenstein
	Marco	Keller	Kirchberg	SG	Kantonsschule Will
	André	Ryser	Burgdorf	BE	Gymnasium Burgdorf
	Florian	Wernli	Niederlenz	AG	Berufsfachschule Baden
Argent	Janis	Peyer	Dintikon	AG	BBBaden IT-School
	Peter	Müller	Kirchdorf	AG	Kantonsschule Wettingen
	Benjamin	Schmid	Sarnen	OW	Kantonsschule Obwalden
	Cédric	Neukomm	Gränichen	AG	Neue Kantonsschule Aarau
	Michael	Baumann	Bonaduz	GR	Bündner Kantonsschule Chur
	Livio	Ciorciaro	Basel	BS	Freies Gymnasium Basel
Bronze	Cedric	Münger	Arni	AG	Kantonsschule Wettingen
	Cyrill	Künzi	Oberdorf	SO	Kantonsschule Solothurn
	Timon	Stampfli	Wangen	ZH	Kantonsschule Glattal
	Michael	Aerni	Lupfig	AG	BBBaden IT-School



#### 4.1.6 Philosophie

Distinction	Prénom	Nom	Domicile	Canton	Ecole
Or	Léonore	Stangherlin		GE	Collège Mme de Staël
	Anna-Daria	Kräuchi		BE	Gymnasium Neufeld
Argent	Tatiana	Hirschi		ZH	Kantonsschule Zürcher Oberland
	Lea	Truttman		BE	Gymnasium Hofwil
Bronze	Leonard	Bregenzer		AG	Neue Kantonsschule Aarau
Diplom	Pablo	Marin		GE	Collège Voltaire
	Flurin	Bernhard		ZH	Kantonsschule Zürcher Oberland
	Céline	Kappeler		ZH	Kantonsschule Zürcher Oberland
	Anina	Knop		ZH	Kantonsschule Zürcher Oberland
	Anthony	Pascale		GE	Collège Voltaire
	Aleksandra	Radicevic		AG	Kantonsschule Zofingen
	Dijana	Randjelovic		AG	Kantonsschule Zofingen
Tobias	Vianin		VS	Kollegium Spiritus Sanctus	

#### 4.2 Olympiades internationales - Distinctions

Distinction	Discipline	Prénom	Nom	Domicile	Canton	Ecole
Argent	Biologie	Gaétan	Colussi	Nax	VS	Lycée-Collège des Creusets
	Biologie	Rino	Vicini	Appenzell	AI	Gymnasium St. Antonius
	Physique	Christoph	Schildknecht	Meggen	LU	Kantonsschule Musegg
Bronze	Biologie	Jlonca	Gosztanyi	Mellingen	AG	Kantonsschule Wettingen
	Biologie	Samuel	Tschopp	Liestal	BL	Gymnasium Liestal
	Chimie	Nina	Gämperli	Staad	SG	Kantonsschule Burggraben
	Chimie	Thanh Phong	Lê	Crissier	VS	Gymnase du Bugnon
	Informatique	Marco	Keller	Kirchberg	SG	Kantonsschule Wil
	Mathématiques	Alain	Rossier	Le Châble	VS	Lycée-Collège de l'Abbaye
	Mathématiques	Louis	Hainaut	Thônex	GE	Collège Claparède
	Mathématiques	Kevin	Burri	Peseux	NE	Lycée Denis-de-Rougemont
	Physique	Thanh Phong	Lê	Crissier	GE	Gymnase du Bugnon
	Physique	Sebastian	Käser	Gurzelen	BE	Gymnasium Thun Schadau
Mention honorable	Mathématiques	Ulrich	Brodowsky	Schaffhausen	SH	Kantonsschule Schaffhausen
	Physique	Laura	Gremion	La Tour-de-Trême	FR	Collège du Sud
	Physique	Dominic	Schwarz	Teufen	AR	Kantonsschule Trogen



### 4.3 8th Swiss Scientific Olympiads Day - Prix

Les prix suivants ont été distribués lors du 8th Swiss Scientific Olympiads Day :

#### **Meilleure performance individuelle**

Offert par Interpharma (doté de CHF 1000.-)

- Gaétan Colussi de Nax VS, pour sa médaille d'argent aux Olympiades Internationales de Biologie

#### **Meilleure performance d'équipe et meilleure performance d'équipe en biologie, chimie ou physique**

Offert par la Fondation Claude & Giuliana, respectivement par KGF (chacun doté de CHF 1200.-)

##### **Equipe de biologie :**

- Gaétan Colussi de Nax VS, Lycée-Collège des Creusets
- Rino Vicini d'Appenzell AI, Gymnasium St. Antonius
- Jlonca Gosztonyi de Mellingen AG, Kantonsschule Wettingen
- Samuel Tschopp de Liestal BL, Gymnasium Liestal

#### **Meilleure performance d'équipe en informatique, mathématiques ou physique**

Offert par la Fondation Hasler (doté de CHF 1800.-)

##### **Equipe de physique :**

- Christoph Schildknecht de Meggen LU, Kantonsschule Musegg
- Thanh Phong Lê de Crissier VD, Gymnase du Bugnon
- Sebastian Käser de Gurzelen BE, Gymnasium Thun Schadau
- Dominic Schwarz de Teufen AR, Kantonsschule Trogen
- Laura Gremion de La Tour-de-Trême FR, Collège du Sud

#### **Meilleure performance interdisciplinaire aux Olympiades Scientifiques Suisses**

Offert par le Credit Suisse (doté de CHF 500.-)

- Thanh Phong Lê de Crissier VD, Gymnase du Bugnon, pour ses deux médailles d'or aux Olympiades Suisses de Physique et de Chimie, ainsi que pour les deux médailles de bronze qu'il a remportées en 2012 aux Olympiades Internationales de Chimie et de Physique.

#### **Prix des Ecoles (engagement durable en faveur des élèves particulièrement doués)**

Offert par la Fondation Metrohm (doté de Fr. 1000.-)

- Kantonsschule Zürcher Oberland à Wetzikon ZH

#### **Pyramide des sphères (engagement particulier en faveur de la jeunesse et des sciences)**

- Dr. Lorenz Reichel et Dr. Thomas Huber, qui ont occupé diverses fonctions comme co-fondateurs et collaborateurs bénévoles des Olympiades Suisses de Mathématiques de 1999 à 2010.



## 5. Rapport des Olympiades

Le facteur de succès décisif des Olympiades est l'excellente collaboration existant entre les associations, les enseignants et les écoles (gymnases et écoles professionnelles de toutes les régions de Suisse) dans toutes les disciplines. Fin 2012, notre banque de données, régulièrement actualisée, comptait plus de 5000 entrées d'enseignants en biologie, chimie, informatique, mathématiques, physique et philosophie. Les chapitres ci-après rendent compte des activités des différentes disciplines. Le nombre indiqué de participants concerne l'année olympique 2011/2012 dont les premiers tours ont eu lieu à l'automne 2011, suivis de plusieurs tours de qualification et finalement des Olympiades internationales en juillet-septembre 2012.

### 5.1 Biologie – Les choses sérieuses commencent ! [www.ibosuisse.ch](http://www.ibosuisse.ch)

Les Olympiades Suisses de Biologie (ibo|suisse ou OSB) peuvent à nouveau se réjouir d'un taux de croissance très élevé, à savoir 19% ou 275 élèves. Après que la barre des 1000 participants a été franchie pour la première fois en 2010/2011 avec la participation de 1077 concurrents, 1352 jeunes se sont inscrits pour le premier tour en automne 2011. Nous avons travaillé de concert avec plus de 800 enseignants de biologie de toutes les régions de Suisse qui peuvent aussi utiliser le questionnaire à choix multiple du premier tour des Olympiades de Biologie pour déterminer le niveau de leur classe dans cette discipline. Nous actualisons régulièrement les données des enseignants, car elles représentent notre capital et sont essentielles à notre travail. Après une première sélection, 56 jeunes ont participé en novembre à la traditionnelle semaine de préparation à Müntschemier. Pendant cette semaine, l'accent est mis sur de nombreux domaines partiels de la biologie, tels que la biologie de l'évolution, la génétique, la biologie moléculaire, ou encore la botanique, la zoologie et l'écologie. Après un nouveau tour de sélection, 19 jeunes passionnés de biologie se sont qualifiés pour la semaine OSB qui a eu lieu du 10 au 14 avril à l'Université de Berne. La journée OSB du 15 avril a représenté le grand moment de cette semaine avec la remise des médailles. Gaétan Colussi (Lycée-Collège des Creuset, VS) de Nax, Rino Vicini (Gymnasium St. Antonius, AI) d'Appenzell, Jlonca Gosztonyi (Kantonsschule Wettingen, AG) de Mellingen et Samuel Tschopp (Gymnasium Liestal, BL) de Liestal ont remporté les médailles d'or et par là même leur ticket de participation aux 23e Olympiades Internationales de Biologie 2012 à Singapour (IBO 2012). En 2012 également, les relations amicales entretenues avec les organisateurs des Olympiades Allemandes de Biologie ont permis de réaliser un entraînement d'équipe préparatoire à Francfort avant le départ pour les IBO. L'investissement a été concluant puisque tous les participants suisses ont gagné une médaille! Gaétan Colussi et Rino Vicini ont remporté une médaille d'argent et Jlonca Gosztonyi et Samuel Tschopp une médaille de bronze. Gaétan n'a manqué que de peu la médaille d'or et donc l'égalisation de son résultat de l'an passé, mais sa prestation reste impressionnante, puisqu'il a eu 17 ans seulement en juin !

#### Atouts des Olympiades de Biologie

- Nous traitons un vaste domaine de la biologie, tant en théorie qu'en pratique. Des formes d'examen et un enseignement variés enrichissent les Olympiades de Biologie.
- Nous atteignons toujours plus d'enseignants de biologie, de sorte que le nombre de participants augmente de façon continue. Nous pouvons ainsi vraiment nous targuer de représenter les gymnasiens intéressés par la biologie.
- Nous disposons d'un grand nombre de jeunes bénévoles très motivés qui font preuve d'un énorme engagement. Ils assument la responsabilité d'un domaine qu'ils connaissent bien et sont prêts à apprendre de ceux qui en savent davantage dans d'autres secteurs. Ces bénévoles montrent également un enthousiasme à toute épreuve.
- Nous avons d'excellentes relations avec le comité organisateur des Olympiades Internationales de Biologie, ainsi qu'une collaboration solide avec nos partenaires dans les domaines de l'éducation et de l'économie, de sorte que notre travail est très apprécié.

#### Faiblesses des Olympiades de Biologie

- En raison du nombre sans cesse croissant de participants, nous avons un besoin accru de bénévoles. Nous sommes confrontés à un manque de personnel dans certains ressorts de notre organisation, par



exemple en informatique et pour les traductions, de sorte que certaines personnes doivent parfois cumuler trop de tâches.

### Ressources humaines

Dix personnes ont en moyenne travaillé pour l'association ibo|suisse, certaines manifestations mobilisant même entre vingt et trente personnes. Parmi elles, trois ont travaillé en moyenne 2 heures/semaine, quatre environ 4 heures hebdomadaires et trois 8 heures/semaine (le nombre d'heures pouvant varier de semaine en semaine). Le « noyau dur » d'ibo|suisse compte une dizaine de personnes qui ont travaillé gratuitement environ 30 heures par semaine lors des périodes d'activité intense (stages de préparation, semaine OSB). Seules 3 à 4 semaines par an sont exemptes d'activités liées à ibo|suisse.

### Investissements et mesures 2012

- Correction des travaux du premier tour étendue à trois jours (un jour de préparation et deux jours de correction) afin de réduire les charges pesant sur l'équipe.
- Envoi d'organiseurs aux IBO 2012 afin de recueillir des enseignements utiles pour les IBO 2013 en Suisse.
- Coaching : collaboration fructueuse avec les Olympiades Allemandes de Biologie, notamment pour les quatre qualifiés au niveau international.
- Publicité dans les gymnases argoviens par d'anciens participants.
- Traductions : tous les examens théoriques ont été réalisés en allemand, en français et en italien ; les cours et les stages pratiques ont lieu en allemand et en français.

### Objectifs à court et à moyen terme

- Organisation et tenue réussie des IBO 2013 à Berne.
- Formation de la relève dans le bénévolat.
- Processus internes : amélioration de la répartition des compétences.
- Documentation : archivage central de tous les scripts, présentations, instructions pour la réalisation des expériences, rapports et examens d'une année IBO.
- Documentation : amélioration et élargissement de notre wiki.

### Vision

Thierry Aebischer, président ibo|suisse : « Nous souhaitons être une organisation bénéficiant d'un large soutien et disposant d'un bon réseau de participants actuels et anciens des OSB/IBO et qui peut énormément profiter de personnes très engagées, sans être complètement dépendantes d'elles. »



## Statistique des médailles

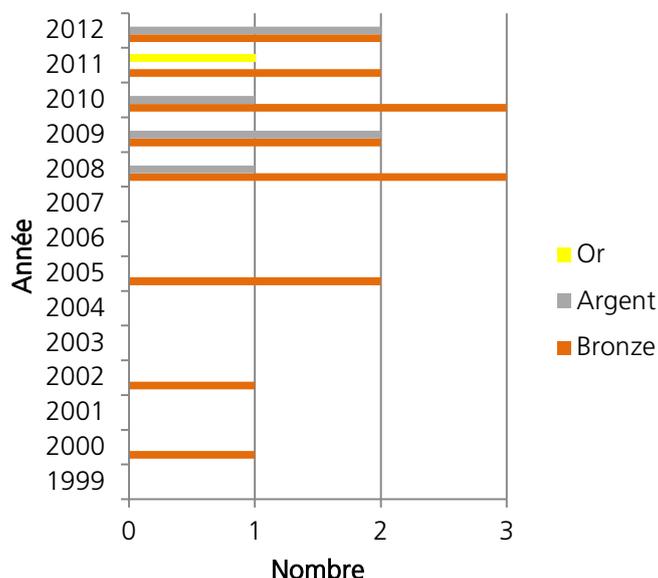


Figure 12 : Nombre de médailles gagnées aux Olympiades internationales depuis la première participation d'une délégation suisse.

## 5.2 Chimie – L'alchimie fonctionne ! [www.icho.ch](http://www.icho.ch)

Depuis 25 ans, les Olympiades Suisses de Chimie (SwissChO), fondées en 1987 par Maurice Cosandey, pionnier en ce domaine, participent avec succès aux Olympiades Internationales de Chimie (IChO). 196 élèves ont pris part au premier tour des SwissChO en 2011/2012, soit 24 de moins que l'année précédente. 46 de ces jeunes venant de toute la Suisse se sont qualifiés pour le 2e tour, également appelé « épreuve centrale », qui a eu lieu en janvier à l'Université de Berne. Les participants ayant obtenu les meilleurs résultats ont ensuite été invités à perfectionner leur savoir pendant deux week-ends d'entraînement à Lausanne et à Zurich. Lors de la semaine de la finale qui a eu lieu du 10 au 13 avril à l'EPF de Zurich, les participants ont reçu un enseignement tant pratique que théorique. La finale nationale a représenté le temps fort de la semaine avec la remise des médailles à l'EPF de Zurich le 14 avril. Un finaliste bénéficie ainsi de 8 jours de formation, alors que les participants qualifiés pour les IChO profitent même de 13 jours de formation. Les meilleurs jeunes chimistes suisses, qui constituent également la délégation envoyée aux IChO 2012 à Washington D.C. (USA) ont été : Thanh Phong Lê (Gymnase du Bugnon, VD) de Crissier, Nina Gämperli (Kantonsschule am Burggraben, SG) de Staad, Boris Stolz (Kantonsschule Hohe Promenade, ZH) et Marc Milewski (Kantonsschule Wohlen, AG) de Büttikon. Les SwissChO travaillent en étroite collaboration avec la sélection du Liechtenstein qui a vu se qualifier Jonas Hasler de Nendeln et Jasmina Büchel de Vaduz (tous deux du Liechtensteinisches Gymnasium). Thanh Phong Lê et Nina Gämperli ont chacun remporté une médaille de bronze aux IChO, égalisant ainsi leur résultat de l'année antérieure. Quelques jours plus tôt, Thanh avait en outre gagné la médaille de bronze aux Olympiades Internationales de Physique (IPhO 2012) en Estonie. Ce succès exceptionnel lui a également assuré le prix de la meilleure prestation interdisciplinaire des Olympiades Scientifiques Suisses (voir page 17).

### Atouts des Olympiades de Chimie

- Equipe de bénévoles jeune et motivée.

### Faiblesses des Olympiades de Chimie

- La gestion de l'association dépend trop fortement d'un cercle solide, mais trop restreint.



### Ressources humaines

Une dizaine de personnes ont travaillé pour SwissChO. Pendant les périodes de pointe, par exemple pendant la semaine de la finale, deux à trois personnes ont investi plus de 30 heures hebdomadaires pour SwissChO durant plus de deux semaines.

### Investissements et mesures 2012

- Atelier pour les jeunes membres de l'association, afin de mieux les intégrer dans les processus.
- Etablissement d'un calendrier pour les examens.
- Mise en oeuvre d'un nouveau système d'échange des informations (centralisation des données avec dropbox).
- Enseignement : création d'une nouvelle plateforme pour les scripts.

### Objectifs à court et à moyen terme

- Mise sur pied d'une relève pour la gestion de l'association.
- Processus internes : réalisation d'une dropbox, voir ci-dessus.
- Documentation : élaboration d'un plan d'études clair avec le matériel pédagogique correspondant.
- Tâches: élaboration d'examens avec un niveau de difficulté adapté (davantage d'enseignants de gymnases pour l'évaluation des examens).

### Vision

Peter Ludwig, président SwissCho : « Nous travaillons à rester une organisation solide capable de surmonter sans problème le changement de génération. Notre objectif est par ailleurs de pouvoir organiser des Olympiades Internationales de Chimie en Suisse au cours des 10 à 15 prochaines années. »



### Statistique des médailles

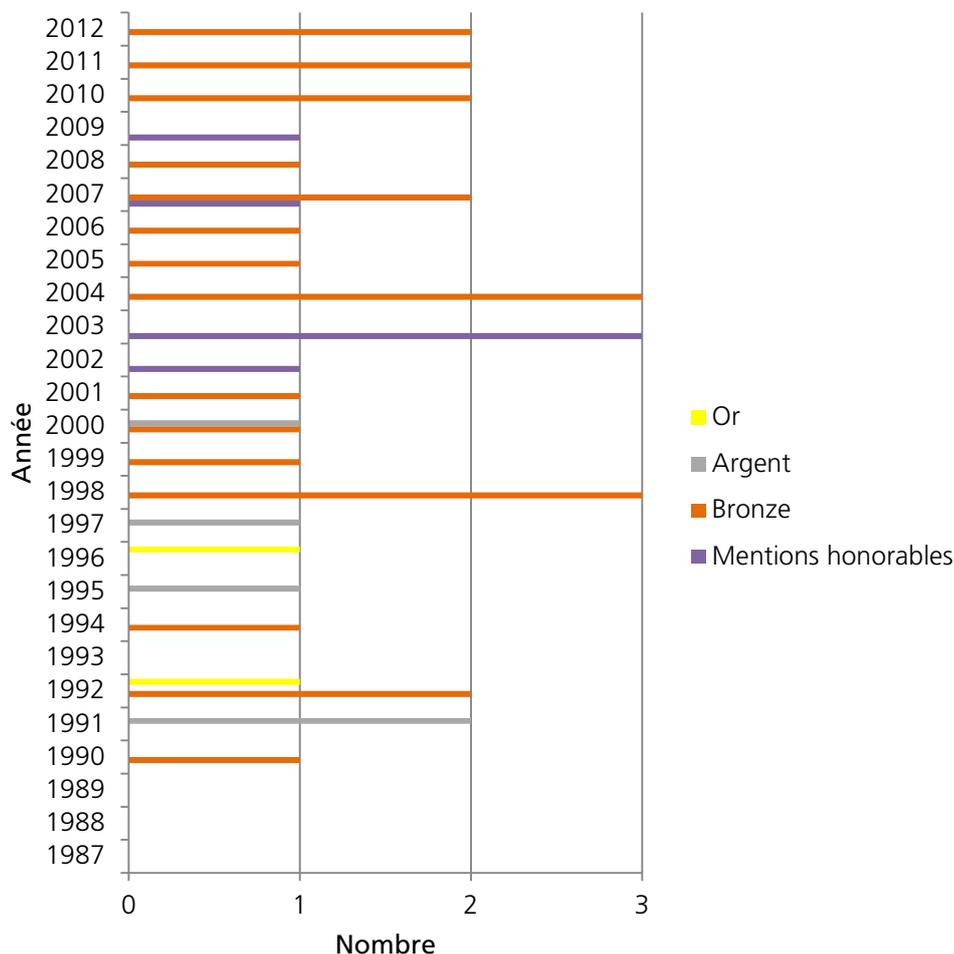


Figure 13 : Nombre de médailles gagnées aux Olympiades internationales depuis la première participation d'une délégation suisse.

### 5.3 Informatique – Multiples activités à l'échelon international [www.soi.ch](http://www.soi.ch)

Le nombre de participants au premier tour des Olympiades Suisses d'Informatique (SOI), c'est-à-dire de jeunes ayant remis une solution pour le premier tour, est resté constant avec 31 élèves. Le cas de l'informatique est exceptionnel à tous points de vue puisque cette discipline n'est pas une matière scolaire obligatoire en Suisse, contrairement à la plupart des autres pays participant aux Olympiades Internationales d'Informatique (IOI). Il en découle qu'il est difficile d'établir le contact avec les participants potentiels par l'intermédiaire des enseignants. Les jeunes intéressés doivent prendre l'initiative eux-mêmes et envoyer leurs solutions pour les problèmes de programmation du premier tour. Les SOI préparent leurs participants à différents concours internationaux ou européens. Pendant l'année sous revue, ces concours ont été l'« Algoritmia » à Târgu Mures (Roumanie) du 17 au 21 avril et la Central European Olympiad in Informatics (CEOI) à Tata en Hongrie, qui ont eu lieu du 7 au 13 juillet. La concurrence a été particulièrement rude lors de ces deux compétitions et l'équipe suisse n'a malheureusement pas remporté de médaille. En revanche, Marco Keller (Kantonsschule Wil, SG) de Kirchberg a obtenu une médaille de bronze lors des Olympiades Internationales d'Informatique qui se sont déroulées du 22 au 29 septembre à Sirmione (Italie). L'équipe suisse participant aux IOI était complétée par Johannes Kapfhammer (Gymnasium Münchenstein, BL) de Münchenstein, André Ryser (Gymnasium Burgdorf, BE) de Burgdorf et Florian Wernli (Berufsfachschule Baden, AG) de Niederlenz.



### Atouts des Olympiades d'Informatique

- Taux élevé de deuxième participation : presque tous les jeunes qui remplissent encore les conditions de participation prennent à nouveau part aux SOI l'année suivante. C'est ainsi que se forme une sorte de communauté qui continue à exister même après la participation aux SOI.
- Programme d'entraînement équilibré de haut niveau, riche et varié.
- Savoir-faire technique pointu chez les organisateurs.
- Contacts étroits avec des membres de l'élite internationale en Russie, en Roumanie et en Slovaquie.

### Faiblesses des Olympiades d'Informatique

- Nombre de participants trop peu élevé au premier tour.
- Capacités parfois insuffisantes chez les organisateurs bénévoles.
- Obstacles relativement importants à franchir pour participer en raison du manque de proximité avec les enseignants de gymnase.

### Ressources humaines

10 personnes ont en moyenne travaillé pour les SOI. Quatre d'entre elles ont travaillé en moyenne 2 heures/semaine, trois 4 heures/semaine et 3 autres environ 8 heures/semaine. Durant les périodes de pointe des SOI, quatre personnes ont travaillé pendant plus de 30 heures/semaine, ce pendant quatre semaines.

### Investissements et mesures 2012

- Enseignement : camp de Davos et deux autres ateliers avec des exposés très variés couvrant tout l'éventail des sujets abordés dès le 1<sup>er</sup> tour jusqu'aux thèmes traités lors des Olympiades Internationales d'Informatique. Par ailleurs, l'objectif fixé l'an passé et consistant à publier une liste d'algorithmes a été réalisé.
- Relations publiques : envoi à plus grande échelle des épreuves du tour préliminaire aux enseignants, avec possibilité de résoudre directement les problèmes et de les faire corriger en ligne.
- Réseau : contacts de longue date avec les nations invitées au camp de Davos, qui donnent la possibilité de participer à d'autres compétitions de préparation. C'est ainsi que nous avons pu nous rendre pour la première fois à l'Algoritmiaada en Roumanie immédiatement après le camp de Davos.
- Manifestation publique : journée SOI avec 350 auditeurs présents lors de la conférence du professeur Donald Knuth.

### Objectifs à court et à moyen terme

- Processus internes : mise en œuvre réussie et sans heurts de l'organisation 2013 malgré les nombreux voyages des organisateurs à l'étranger et un calendrier extrêmement chargé en raison du déroulement des IOI très tôt dans l'année.
- Tâches : mettre sur pied des archives des problèmes afin de rester à jour et savoir quel problème a été posé quand, ce qui nous permettrait à l'avenir de réutiliser certains problèmes à résoudre comme exercices.
- Degré de notoriété : nous voulons continuer à faire mieux connaître les SOI et à attirer davantage de participants grâce à de nombreux articles dans les médias suisses, mais aussi de façon ciblée lors de manifestations s'adressant à des enseignants d'informatique.
- Autres : maintien de la collaboration fructueuse avec l'ETH de Zurich, la Schweizerische Alpine Mittelschule Davos, ainsi qu'avec CS et IBM pour les lieux de déroulement des finales.

### Vision

Daniel Graf, président SOI : « Nous voulons attirer davantage de participants au premier tour, maintenir notre niveau de formation élevé et pouvoir offrir un entraînement régulier tout au long de l'année ».



### Statistique des médailles

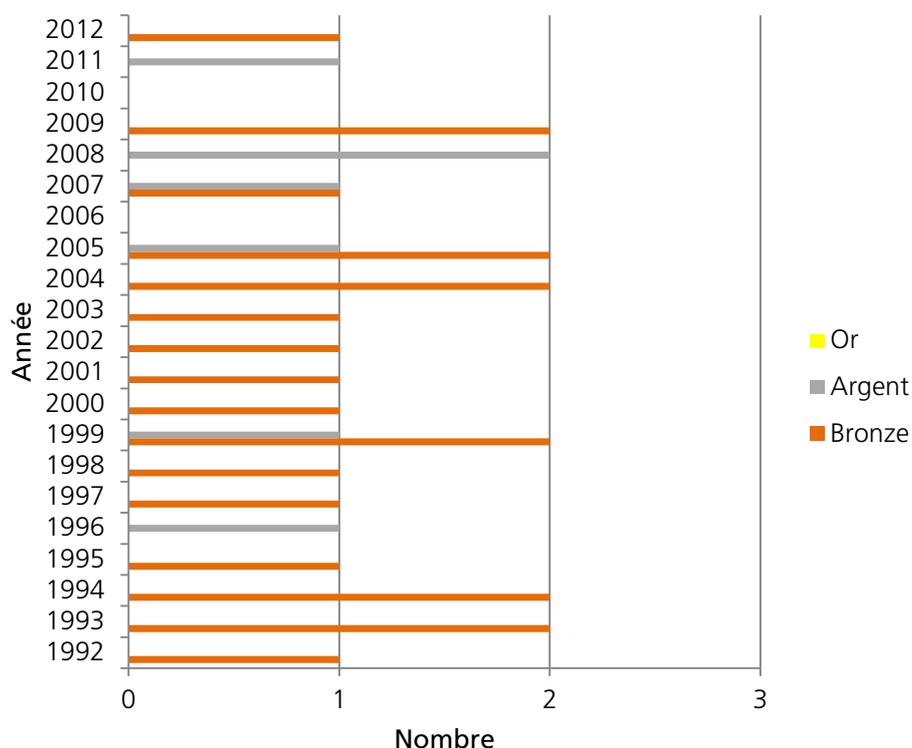
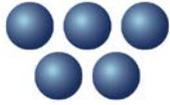


Figure 14 : Nombre de médailles gagnées aux Olympiades internationales depuis la première participation d'une délégation suisse.

## 5.4 Mathématiques – Solidement ancrées dans toutes les régions de Suisse ! [www.imosuisse.ch](http://www.imosuisse.ch)

Les Olympiades Suisses de Mathématiques (imosuisse ou OSM) ont enregistré un recul du nombre de participants au premier tour. Toutefois, compte tenu de l'augmentation de plus de 25 % de l'année antérieure, ce recul s'explique également par une consolidation du nombre de concurrents. 127 participants ont ainsi pris part à un premier tour en 2011/2012 (2010/2011 : 256). 80 jeunes ont ensuite participé aux séances de préparation qui ont eu lieu dans toutes les régions de Suisse grâce aux compétences linguistiques des bénévoles, l'un des atouts des OSM. 25 jeunes se sont qualifiés pour les camps intensifs, à savoir un stage de 3 jours en fin de semaine et un stage de 7 jours. Les participants qui ont réussi à se qualifier pour la finale nationale ont pu profiter en tout de 21 jours de formation. Les vainqueurs de la finale nationale, qui se sont qualifiés pour les Olympiades Internationales de Mathématiques 2012 à Mar del Plata (Argentine), ont même eu droit à 25 jours de préparation donnés par les bénévoles de l'association imosuisse. La formation dispensée demande beaucoup de travail, notamment parce que les OSM sont la seule discipline formant une équipe de six jeunes au lieu des quatre habituels. Les Romands ont particulièrement bien réussi puisqu'ils ont constitué la moitié de la délégation de six personnes envoyée aux OIM 2012. L'équipe suisse se composait de : Alain Rossier (Lycée-Collège de l'Abbaye, VS) du Châblé, Louis Hainaut (Collège Claparède, GE) de Thônex, Kevin Burri (Lycée Denis-de-Rougement, NE) de Peseux, Viviane Kehl (MNG Rämibühl, ZH) de Küsnacht, Ulrich Brodowsky (Kantonsschule Schaffhausen, SH) de Schaffhouse et Jerome Wettstein (Kantonsschule Zürcher Oberland, ZH) de Pfäffikon. Tous les Romands ont remporté une médaille : Alain Rossier, Louis Hainaut et Kevin Burri ont gagné une médaille d'argent, alors que l'Alémanique Ulrich Brodowsky a reçu une mention honorable. La tenue des Olympiades de Mathématiques d'Europe Centrale (OMEC 2012) qui ont eu lieu du 6 au 12 septembre à Soleure a constitué un autre moment fort de l'année. C'était la première fois que des Olympiades, même si elles étaient « seulement » européennes, étaient organisées en Suisse. Elles consistaient en un concours de mathématiques opposant quelque 60 participants venant de 10 pays européens (Allemagne, Croatie, Lituanie, Autriche, Po-



logne, Suisse, Slovaquie, Slovénie, République tchèque et Hongrie). La Suisse y était représentée par une équipe de six personnes : Fabian Keller (Kantonsschule Trogen, AR) de Niederteufen, Johannes Kapfhammer (Gymnasium Münchenstein, BL) de Münchenstein, Arnaud Maret (Lycée-Collège de l'Abbaye, VS) du Châble, Abhigyan Ghosh (Kantonsschule Wettingen, AG) de Wettingen, Beat Jäckle (Pädagogische Maturitätsschule Kreuzlingen, TG) de Steckborn et Köbi Meier (Kantonsschule Trogen, AR) de Herisau. Les deux médailles d'or ont été remportées par Kamil Rychlewicz de Pologne et Attila Szabó de Hongrie, alors que le Suisse Fabian Keller s'est distingué en gagnant la médaille de bronze. Par ailleurs, imosuisse a envoyé une délégation de quatre participantes à la 1<sup>st</sup> European Girls' Mathematical Olympiad à Cambridge (UK) : Viviane Kehl (MNG Rämibühl, ZH) de Küsnacht, Laura Gremion (Collège du Sud, FR) de La Tour-de-Trême, Charlotte Junod (Lycée Denis-de-Rougemont, NE) et Jana Cslovjecssek (Kantonsschule Solothurn, SO) de Granges. Viviane Kehl et Laura Gremion ont chacune remporté une médaille de bronze pour la Suisse.

### Atouts des Olympiades de Mathématiques

- Etablissement solide dans les trois régions linguistiques (Suisse romande, Suisse alémanique et Tessin).
- Encadrement optimal des 25 finalistes sur les plans technique, humain et social.
- Equipe d'organisateur très motivée et bien rodée.
- Bons contacts avec les participants, ambiance familiale.

### Faiblesses des Olympiades de Mathématiques

- Degré de notoriété très variable au niveau régional.
- Accès peu aisé, surtout pour les participants les plus jeunes, car le niveau de difficulté augmente rapidement, de sorte que les débuts peuvent être difficiles pour les nouveaux participants.

### Ressources humaines

Dix personnes ont travaillé en moyenne pour imosuisse, quatre en moyenne 2 heures/semaine, trois 4 heures hebdomadaires et trois autres environ 8 heures/semaine. Cinq ou six bénévoles ont travaillé plus de 30 heures/semaine lors des périodes de pointe des Olympiades de Mathématiques qui durent environ 4 semaines.

### Investissements et mesures 2012

- Coaching : nous avons une nouvelle fois pu motiver d'anciens participants pour assumer des tâches dans notre association.
- Manifestation publique : organisation réussie des OMEC 2012 en Suisse. Presque tous les membres de l'association ont fourni un travail intense dans le cadre des préparatifs en vue des OMEC.

### Ojectifs à court et à moyen terme

- Après l'organisation réussie des OMEC 2012, une nouvelle compétition de mathématiques de grande envergure doit être attirée en Suisse.
- Organisation de différentes activités spécifiques dans le cadre de l'anniversaire des 10 ans d'existence d'imosuisse en 2013.
- Documentation : traduction de l'ensemble des scripts en italien.
- Transformation à moyen terme de l'actuelle résolution mensuelle d'un problème, qui fonctionne très bien, en une compétition permanente de plus grande envergure.

### Vision

Julian Kellerhals, président imosuisse : « Nous voulons continuer à nous distinguer par de bons résultats lors des Olympiades internationales et augmenter notre degré de notoriété en Suisse. »



## Statistique des médailles

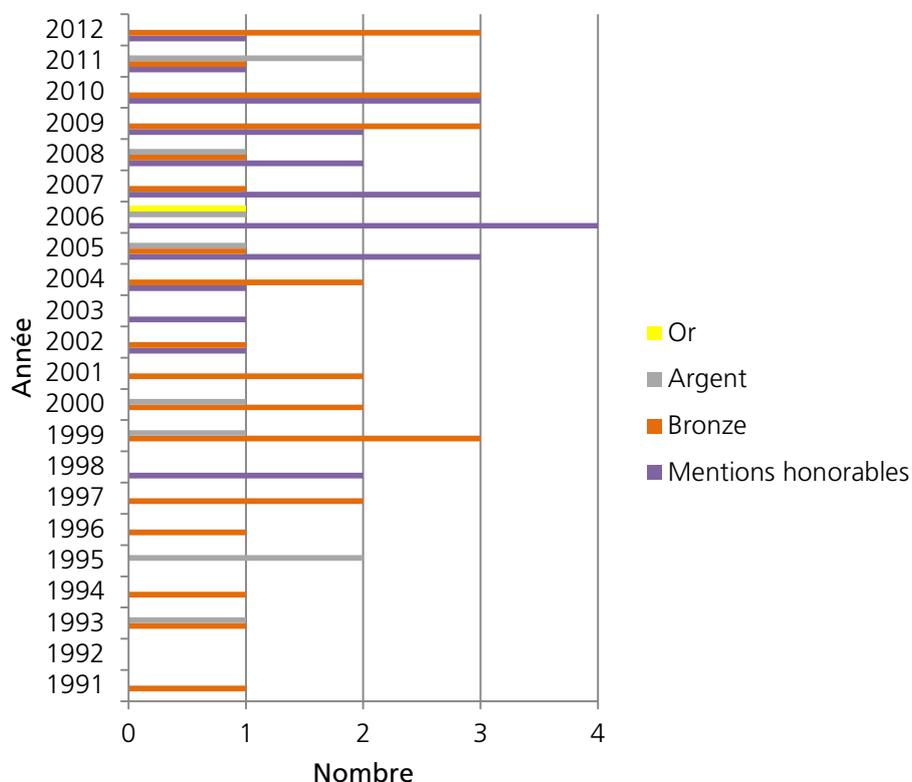


Figure 15 : Nombre de médailles gagnées aux Olympiades internationales depuis la première participation d'une délégation suisse.

## 5.5 Physique – L'internationalité personnifiée ! [www.swisspho.ch](http://www.swisspho.ch)

Les Olympiades Suisses de Physique (SwissPhO) ont accueilli 58 élèves au premier tour en 2011/2012, ce qui représente un léger recul de 9 personnes. Le contact avec les participants dans cette discipline se fait avant tout par l'intermédiaire d'enseignants engagés. Les participants au premier tour ont bénéficié de deux visites guidées et de deux exposés à titre de coaching d'introduction. Un stage de préparation auquel ont participé les 24 élèves qui se sont qualifiés pour le tour final a pu être organisé pour la quatrième fois à l'EPF Lausanne par l'équipe de bénévoles. La dernière épreuve éliminatoire nationale et la cérémonie de remise des médailles ont eu lieu à la Neue Kantonsschule Aarau (NKSA). Christoph Schildknecht (Kantonsschule Musegg, LU) de Meggen, Thanh Phong Lê (Gymnase du Bugnon, VD) de Crissier, Laura Gremion (Collège du Sud, FR) de La Tour-de-Trême, Sebastian Käser (Gymnasium Thun Schadau, BE) de Gurzelen et Dominic Schwarz (Kantonsschule Trogen, AR) de Teufen composaient la délégation de cinq élèves qui ont pu se qualifier pour les Olympiades Internationales de Physique (IPhO) 2012 à Tallinn et Tartu (Estonie). Christoph Schildknecht a remporté une sensationnelle médaille d'argent, Thanh Phong Lê et Sebastian Käser ont obtenu le bronze et tant Laura Gremion que Dominic Schwarz ont reçu une mention honorable. Christoph a en outre remporté le « Special Prize for the best Solution in the Experimental Examination », c'est-à-dire qu'il a remis la meilleure solution lors d'un examen expérimental. Quelques jours plus tard, Thanh Phong Lê a gagné une autre médaille de bronze aux IChO 2012. En récompense de ce beau doublé, Thanh Phong Lê a reçu le « Prix pour la meilleure prestation interdisciplinaire » (voir page S. 17) remis chaque année par l'AOSS lors du Swiss Scientific Olympiads Day.

### Atouts des Olympiades de Physique

- Collaborateurs fiables et motivés dans toutes les régions du pays.



- Nombre croissant de participants.
- Intérêt de la presse pour les « génies de la physique », c'est-à-dire pour les participants remportant des succès aux SwissPhO et aux IPhO.

#### Faiblesses des Olympiades de Physique

- Nombre de participants peu élevé au premier tour par rapport à d'autres disciplines.
- Surcharge de travail pour certains collaborateurs bénévoles.
- Degré de notoriété encore insuffisant dans les écoles.

#### Ressources humaines

Vingt personnes ont en moyenne travaillé pour SwissPhO, dont quatre à cinq pendant 2 heures/semaine, une à deux en moyenne 4 heures hebdomadaires et une personne environ 8 heures/semaine. Lors des périodes de pointe, par exemple pendant le stage de l'EPFL ou lors du tour final, huit personnes ont travaillé pendant plus de 30 heures par semaine pour SwissPhO pendant 6 à 7 semaines.

#### Investissements et mesures dans différents domaines

- Elaboration d'un nouveau programme avec de meilleures informations pour les participants.
- Envoi d'une newsletter aux membres de l'association des SwissPhO.
- Coaching : développement des week-ends de formation.
- Contacts avec les écoles : présentation des SwissPhO lors du « Berner Fachschaftstag » (journée cantonale des collèges de disciplines).
- Envoi de félicitations aux enseignants des lauréats des SwissPhO.
- Elaboration d'un premier concept pour les IPhO 2016 en Suisse.
- Etablissement d'une liste de choses à faire pour les responsables d'équipes lors des IPhO.

#### Objectifs à court et à moyen terme

- Augmentation du nombre de participants au premier tour.
- Répartition plus judicieuse et plus efficace des tâches entre tous les collaborateurs bénévoles.
- Définition d'un déroulement annuel aussi fixe que possible.
- Processus internes : fixation à un stade précoce des échéances pour l'année suivante.
- Amélioration de la coordination et de la gestion des listes d'adresses des enseignants.
- Documentation : mise à disposition sur notre site d'anciens problèmes à titre d'entraînement.
- Tâches : élaboration d'une importante collection de problèmes, avec leurs solutions et leurs traductions, afin de simplifier le travail des responsables de ce domaine.
- Degré de notoriété : notre objectif est que les enseignants de physique en Suisse envoient leurs meilleurs élèves aux SwissPhO.

#### Vision

Gabriel Palacios, président SwissPhO : « Notre principal objectif à moyen terme est la tenue réussie des IPhO 2016 en Suisse. »



## Statistique des médailles

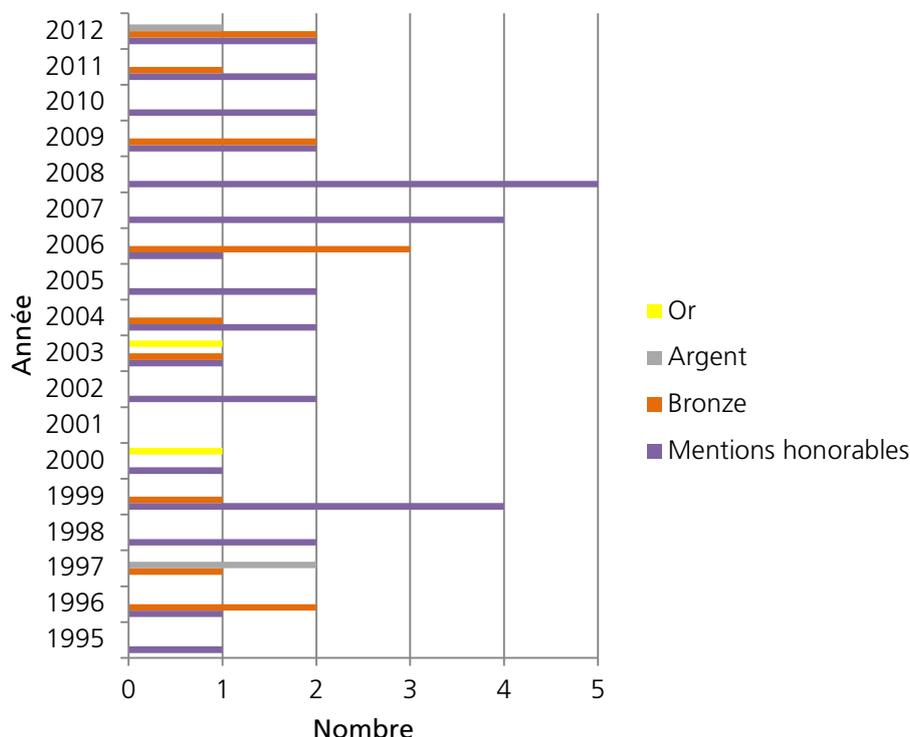


Figure 16 : Nombre de médailles gagnées aux Olympiades internationales depuis la première participation d'une délégation suisse.

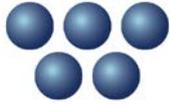
## 5.6 Philosophie – Petite par la taille, grande par la qualité ! [www.swissphilo.ch](http://www.swissphilo.ch)

Les Olympiades Suisses de Philosophie (OSP) sont un membre associé de l'AOSS depuis mai 2011. Les OSP existent depuis 2006 et sont par conséquent les plus récentes des Olympiades scientifiques. 50 élèves venant de toutes les régions du pays ont participé au premier tour et ont envoyé un essai portant sur l'un des thèmes proposés au choix. Parmi eux, 13 jeunes se sont qualifiés pour le 2<sup>e</sup> tour, qui est aussi le tour final. Lors du 2<sup>e</sup> tour qui a eu lieu les 30 mars et 1<sup>er</sup> avril 2012 à Lucerne, la discussion philosophique et l'écriture ont été exercées ; un concours d'essais a également été réalisé, qui a décidé de la qualification pour la participation aux Olympiades Internationales de Philosophie (IPO) qui ont eu lieu en mai à Oslo (Norvège). Les deux médailles d'or, et donc la qualification pour les IPO, ont été remportées par Léonore Stangherlin (Collège Mme de Staël Genève, GE) et Anna-Daria Kräuchi (Gymnasium Neufeld Bern, BE). Anna-Daria Kräuchi ne pouvant pas participer aux IPO pour des raisons d'agenda, c'est Tatiana Hirschi (Kantonsschule Zürcher Oberland, ZH), médaille d'argent au niveau national, qui s'est rendue à Oslo.

Les participants se sont tous engagés de manière autodidacte, car les OSP sont les seules Olympiades qui ne peuvent pour le moment pas organiser de camps de préparation au niveau national, en raison de la petite taille de leur organisation et du nombre réduit de bénévoles. Les deux gymnasiennes qui se sont qualifiées pour la participation aux IPO ont néanmoins bénéficié de 2 ½ jours de formation. La langue de compétition des IPO 2012 est l'anglais. Les participants doivent donc être capables de formuler un raisonnement cohérent dans cette langue. Le concours consistait en la rédaction d'un essai philosophique sur un thème choisi parmi un certain nombre de sujets proposés.

### Atouts des Olympiades de Philosophie

- Nous sommes les seules Olympiades en sciences humaines, ce qui nous rend uniques.
- Bonne équipe de membres du jury et de directeurs d'atelier.



- Organisation de petite taille, flexible et efficace.

#### **Faiblesses des Olympiades de Philosophie**

- Jusqu'à présent, faible degré de notoriété.
- Par conséquent, taux de participation peu élevé jusqu'ici.
- Nous n'avons actuellement pas d'offre pour les francophones.

#### **Ressources humaines**

10 personnes ont travaillé en moyenne pour les OSP, dont trois en moyenne 2 heures/semaine. Pendant les périodes de pointe des OSP, d'autres bénévoles se sont engagés sporadiquement.

#### **Investissements et mesures dans différents domaines**

- Enseignement : nous avons pu proposer de nouveaux ateliers au deuxième tour.
- Contacts avec les écoles : accroissement du degré de notoriété par le biais d'affiches portant sur l'inscription au concours.

#### **Objectifs à court et à moyen terme**

- Processus internes : améliorer le coaching des participants aux IPO.
- Contacts avec les écoles : renforcement du degré de notoriété grâce aux affiches portant sur le concours.

#### **Statistique des médailles**

La participation aux Olympiades Internationales de Philosophie a souvent été couronnée de succès. Conrad Krausche a gagné une première distinction internationale avec sa mention honorable en 2006 à Cosenza (Italie). En 2008, il a obtenu le meilleur résultat des Olympiades Suisses de Philosophie en gagnant une médaille d'argent à Iași (Roumanie). Antoine Vuille, Muriel Leuenberger et Thierry Schütz ont chacun remporté une mention honorable en Roumanie (2008), en Grèce (2010) et en Autriche (2011).

#### **Vision**

Jonas Pfister, président OSP : « Une finale nationale dont les participants ont été sélectionnés auparavant lors de compétitions préliminaires régionales/cantonales. »



## 6. Manifestations internationales en Suisse

Cette année, la Suisse a pu faire ses premières expériences dans l'organisation de compétitions scientifiques de niveau international. Les Olympiades Mathématiques d'Europe Centrale (OMEC 2012) ont eu lieu en septembre 2012 à Soleure et ont ouvert la série de manifestations internationales organisées dans notre pays. L'OMEC avec ses quelque 60 participants provenant de 10 pays est une compétition de plus petites dimensions que les Olympiades Internationales de Biologie (IBO) avec 64 pays membres et les Olympiades Internationales de Physique (IPhO) et ses 100 pays membres et d'autant plus de participants. L'organisation de ces deux Olympiades a été attribuée à la Suisse ; elles auront lieu respectivement en 2013 et 2016 dans notre pays.

Si l'OMEC a encore pu être organisée par l'association des Olympiades Suisses de Mathématiques avec le soutien de l'Association faîtière, il va de soi que des manifestations aussi importantes et complexes que des Olympiades Scientifiques Internationales ne peuvent plus être réalisées uniquement par les bénévoles des associations spécialisées. Tout en utilisant toutes les synergies existantes, elles nécessitent une organisation et une infrastructure plus grandes. Il reste cependant primordial pour l'Association de remplir ses tâches centrales et de continuer à proposer et assurer ses services. C'est pourquoi les capacités du bureau de l'Association ont été adaptées à la situation actuelle.

### 6.1 Olympiades Mathématiques d'Europe Centrale OMEC 2012

La manifestation présentée dans ce paragraphe appartient déjà au passé : les Olympiades Mathématiques d'Europe Centrale 2012 (OMEC 2012) ont été organisées à Soleure du 6 au 12 septembre 2012. Il s'agissait de la sixième édition de cette compétition de mathématiques à laquelle participent 10 pays : l'Allemagne, l'Autriche, la Croatie, la Hongrie, la Lituanie, la Pologne, la République tchèque, la Slovaquie, la Slovénie et bien sûr la Suisse. Tout comme aux Olympiades Internationales de Mathématiques (OIM), les participants ont dû résoudre des problèmes touchant aux divers domaines des mathématiques, l'algèbre, la théorie des nombres, la combinatoire et la géométrie. A la différence des OIM, l'un des tests à réussir consiste en une épreuve d'équipe. Mais comme aux OIM, des activités complémentaires sont prévues pour favoriser les échanges entre tous ces jeunes qui partagent des intérêts similaires et proviennent des pays participants.



L'OMEC a été organisée sous la responsabilité de l'association des Olympiades Suisses de Mathématiques (imosuisse) avec le soutien du bureau de l'AOSS. La manifestation a été un succès et nous a permis de recueillir une première expérience très instructive concernant la promotion des jeunes au niveau international. La médaille de bronze gagnée par le talentueux jeune mathématicien Florian Keller (Kantonsschule Trogen, AR) de Niederteufen a contribué à ce bilan très positif. Les deux médailles d'or ont été gagnées par Kamil Rychlewicz de Pologne et Attila Szabo de Hongrie.



## 6.2 24th International Biology Olympiad IBO 2013



### BERN 2013 International Biology Olympiad

#### 6.2.1 Les IBO 2013 sont lancées !

Ce qui semblait encore bien lointain l'année passée s'est concrétisé en 2012 et est même passé au stade de « réalisation » partielle, bien qu'il reste encore un énorme travail de préparation à faire et maints projets à développer en parallèle puisque la Suisse innove dans plusieurs domaines pour répondre aux besoins croissants des IBO. Au cours de l'année, l'équipe a dû faire preuve de flexibilité et adapter régulièrement ses préparatifs à des conditions-cadres en constante évolution. Un premier pas très concret et public a été fait en décembre 2012 avec l'envoi des invitations officielles aux 64 pays membres IBO et à des pays potentiellement intéressés à une future participation.

#### 6.2.2 Organisation et ressources humaines

Le travail au niveau de l'organisation IBO s'est intensifié. Les réunions avec le comité directeur, preneur des décisions stratégiques, ont eu lieu à intervalles réguliers. Le comité directeur s'est réuni quatre fois, en janvier, juin, septembre et novembre. Lieu de débat critique et d'échange d'idées, le comité prend des décisions en tenant compte des différents intérêts en présence.

La participation aux IBO à Singapour en juillet 2012 a permis à tous les membres du bureau d'organisation des IBO 2013 de faire l'expérience réelle des IBO, condition sine qua non pour pouvoir prendre la mesure de l'événement.

Au niveau de l'équipe exécutive, le taux d'emploi s'adapte en fonction des besoins avec une tendance croissante, ce qui signifie que les capacités restantes à disposition de l'Association se réduisent parallèlement. En raison de la charge de travail croissante, la décision a été prise de recruter une aide-assistante pour exécuter des tâches administratives. C'est ainsi que l'étudiante Ayse Turcan a rejoint notre équipe en novembre 2012 avec un taux d'emploi provisoire de 30%. Avec cet engagement temporaire comme pour tous les collaborateurs, le responsable du secrétariat, devenu aussi coordinateur de projet, a pu reprendre certaines tâches qui incombaient jusqu'à présent à la cheffe de projet. Celle-ci a pu ainsi consacrer plus de temps à des projets restés en souffrance et à la recherche de fonds.

La semaine des IBO n'est pas possible sans l'énorme travail effectué par les bénévoles qui accompagneront et prendront en charge les participants et assureront aussi le bon déroulement des IBO. Le recrutement de ces bénévoles est déjà bien avancé et devrait pouvoir être clos dans quelques semaines.

#### 6.2.3 Programme et infrastructure

2012 a été consacré à la concrétisation du programme de la semaine et à déterminer définitivement les locaux dans lesquels auront lieu les différentes parties des IBO.

Nous avons concocté un programme qui non seulement répond aux exigences de l'organisation des IBO, mais propose un choix d'activités et d'excursions très attrayant et satisfait nos critères de qualité tout en étant réalisable à un prix raisonnable.

Le programme des cérémonies officielles et publiques d'ouverture et de clôture est pratiquement fixé et nous sommes fiers de pouvoir compter sur la participation de plusieurs dignitaires de haut rang, au niveau fédéral avec la présidente du Conseil national Maya Graf, mais aussi au niveau cantonal et communal ; tous se sont déclarés prêts à adresser quelques mots à nos hôtes en provenance du monde entier.

Le programme-cadre établi par l'organisation centrale des IBO laisse une certaine latitude aux pays organisateurs pour apporter certaines modifications au déroulement de la semaine. Cette option a été choisie par notre



organisation pour assurer au jury plus de temps de débat et de traduction des examens, en espérant ainsi lui épargner des séances nocturnes épuisantes. Le temps à disposition pour ce travail a pratiquement été doublé. Ces plages horaires supplémentaires ont été obtenues en avançant la cérémonie d'ouverture du lundi matin au dimanche soir précédent, journée officielle d'arrivée des délégations, ainsi qu'en déplaçant et en réduisant simultanément la durée d'une excursion. Ces modifications permettent aussi de concentrer sur trois journées le travail du jury qui nécessite une infrastructure onéreuse. Pour le reste, la semaine suivra un déroulement classique. Ce programme a été approuvé officiellement lors de la réunion annuelle des coordinateurs (Coordinators' Meeting) aux IBO 2012 à Singapour.

Une autre innovation concerne le travail du jury. Un programme informatique inédit est en phase de développement pour faciliter les traductions qui se font parallèlement à la discussion et aux modifications des questions d'examens. L'objectif secondaire est de réduire le risque d'erreurs lors de la préparation des copies individuelles d'examens et le nombre de copies imprimées. Tout cet énorme travail de programmation est effectué soit par nos collaborateurs, soit par nos bénévoles particulièrement engagés.

Un nouveau type d'inscription a été en outre choisi et développé pour les IBO 2013. A commencer par des frais d'inscriptions s'échelonnant en fonction de la période d'inscription choisie. Cette méthode a été introduite pour tenir la promesse faite de garantir des frais de participation particulièrement modestes (moins de CHF 1000.- pour une délégation de quatre élèves et deux accompagnateurs), d'autant plus que les sommes demandées ces dernières années par les organisateurs ont fortement augmenté et sont devenues problématiques pour certains pays. Nous avons aussi créé plusieurs nouvelles catégories d'inscription pour proposer un tarif « budget » bas aux membres du jury supplémentaires le souhaitant, ou encore un tarif visiteur pour des accompagnateurs qui ne seront pas actifs en tant que membre du jury mais veulent tout de même profiter d'une partie de nos prestations. Le système d'enregistrement est devenu plus complexe surtout au niveau de sa programmation (qui a été mise en place par nos collaborateurs) mais propose aussi nombre d'avantages et répond à des besoins exprimés par les membres des IBO.

#### 6.2.4 Domaine public

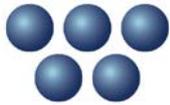
De nouvelles informations ont été régulièrement téléchargées sur le site Internet [www.ibo2013.org](http://www.ibo2013.org), telles p.ex. des informations sur la Suisse et Berne ou encore une liste de tous les membres des IBO et les résultats obtenus lors des dernières participations. Un appel à s'engager en tant que bénévole a aussi été lancé avec la possibilité de s'inscrire directement sur le site. Une page s'adresse bien sûr spécifiquement à tous nos partenaires financiers dont les logos et noms sont téléchargés dès leur confirmation de soutien. Beaucoup d'énergie et de temps ont été consacrés à l'élaboration des pages centrales du site, soit les pages d'inscription aux IBO réservées aux participants. Ces pages sont complexes car une grande quantité d'informations doivent être assimilées, combinées et gérées. Elles ne seront téléchargées que lors de l'ouverture officielle des inscriptions le 22 janvier 2013. Tout ce travail a à nouveau pu être effectué par nos collaborateurs. De nouvelles pages sont en préparation et seront chargées en temps voulu.

Les IBO sont aussi présentes pour la première fois dans les médias sociaux, puisque nous avons créé un profil IBO sur Facebook, [www.facebook.com/ibo2013](http://www.facebook.com/ibo2013), sur lequel nous postons régulièrement des messages et, une fois par mois depuis novembre, une photo de la coupe IBO dans un cadre de saison.

Enfin, le travail média « classique » continue à être une priorité et un concept détaillé a été formulé à ce sujet. Outre la mention des IBO 2013 sur tous les communiqués médias de l'Association faîtière, un premier article de fond est paru dans le Bund le 10 octobre 2012. Nous sommes heureux de pouvoir en outre compter sur l'Université de Berne qui soutient nos efforts dans le domaine des communications avec force de conseils et autres coups de main.

#### 6.2.5 Domaine scientifique

Lors de sa réunion constitutive, le comité scientifique a distribué les tâches et déterminé les responsabilités pour la création et la formulation de la partie essentielle des IBO, les questions d'examen théoriques (qui doivent s'orienter en fonction de la répartition thématique définie par l'organisation internationale) et pratiques. Afin d'assurer une bonne qualité des questions, un « review committee » a aussi été mis en place qui évaluera les questions soumises et surtout vérifiera que leur formulation réponde à des critères de qualité prédéfinis. En vue



de faciliter la tâche et de donner un encadrement professionnel à ce travail particulier, un séminaire a été organisé lors duquel la formulation de questions de qualité a été traitée et exercée. Les membres du comité scientifique s'engagent dans cette aventure en sus de leur engagement professionnel.

Le travail du comité scientifique doit être effectué avec la plus grande discrétion et aucune fuite quant au contenu des questions ne peut être tolérée. C'est pourquoi une stricte séparation est respectée entre les domaines administratif et scientifique de l'organisation des IBO.

#### 6.2.6 Comité de patronage

Les personnalités suivantes ont accepté de faire partie du comité de patronage IBO 2013 :

Prof. Patrick Aebischer, président EPFL

Conseillère d'Etat Isabelle Chassot, directrice de l'instruction publique du canton de Fribourg, présidente de la Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique CDIP

Martine Clozel, co-fondatrice Actelion, Chief Scientific Officer

Mauro Dell'Ambrogio, secrétaire d'Etat à l'éducation et à la recherche SER

Conseiller aux Etats Prof. Dr. Felix Gutzwiller, Institut de médecine sociale et préventive, Université de Zurich

Prof. Michael Hengartner, Institut de Biologie moléculaire, Université de Zurich

Prof. Dieter Imboden, président du Conseil national de la recherche du Fonds national suisse (FNS)

Reto Naef, KGF Chair, PBO Head Scientific Affairs, Novartis Pharma AG

Conseiller d'Etat Bernhard Pulver, directeur de l'instruction publique du canton de Berne

Prof. Isabel Roditi, Co-Director Department of Biology, Institute of Cell Biology, Université de Berne

Prof. Daniel Scheidegger, membre du Conseil suisse de la science et de la technologie CSST

Prof. Martin Täuber, recteur Université de Berne

Prof. Daniel Wyler, vice-recteur médecine et sciences naturelles, Université de Zurich

Prof. em. Rolf Zinkernagel, Hôpital universitaire de Zurich, prix Nobel de physiologie ou de médecine

#### 6.2.7 Financement

Le budget de CHF 3,5 mio prévu à l'origine a été revu plusieurs fois à la baisse au cours de l'année écoulée et ce pour deux raisons.

Premièrement, au fur et à mesure de l'avancement de la préparation et de l'entrée des devis, il est devenu rapidement clair que certains postes pourraient être assurés à moindre frais. Deuxièmement, et tout aussi rapidement, il est apparu que la situation économique et financière mondiale aurait un impact sur le financement des IBO. Une véritable traversée du désert a succédé aux débuts prometteurs de 2011 et du début 2012 pour durer jusqu'en automne 2012. En raison de la grande difficulté d'évaluer les chances d'aboutissement de notre recherche de fonds, plusieurs scénarios de financement et leurs conséquences sur l'Association et ses membres ont été évalués. Parallèlement, des mesures ont été prises pour répondre à cette situation peu encourageante : révision du budget à la baisse, mesures d'économies dans le programme de la semaine, sans pour autant nuire à sa qualité, intensification de la collecte de fonds. C'est ainsi que dès le mois d'août 2012 nous avons opéré avec un budget réduit d'environ CHF 1,1 mio. Un potentiel supplémentaire d'économies a été en outre défini, mais leur réalisation aurait eu des conséquences négatives sur la qualité des IBO 2013. Ces mesures drastiques n'ont pas dû être mises en place grâce à diverses promesses de financement, dont certaines substantielles, qui nous ont été faites pendant le dernier trimestre de l'année. C'est ainsi que, en très peu de temps, la situation a été complètement retournée et nous sommes en mesure d'annoncer que le financement des IBO 2013 est assuré. Nous remercions tous nos partenaires pour leur confiance et leur engagement.

La collaboration avec la principauté du Liechtenstein a continué tout au long de cette année et se fait avant tout au niveau de comité directeur, avec l'intégration d'un membre du Schulamt Liechtenstein en tant que membre visiteur du comité, mais aussi au niveau de la recherche de fonds et avec une collaboration au niveau scientifique. De fait, plusieurs contributions proviennent de fondations et autres institutions dont le siège se trouve au Liechtenstein. Le parlement de la principauté a par ailleurs approuvé une contribution financière de catégorie « first partner » pour les IBO 2013.



### 6.2.8 Synergies avec l'Association des Olympiades Scientifiques Suisses AOSS

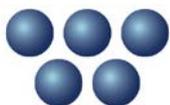
Grâce aux IBO, l'AOSS peut mieux implanter les Olympiades Scientifiques dans le paysage éducatif suisse, augmenter leur degré de notoriété et ainsi assurer leur pérennité ainsi que leur financement sur une base plus solide et plus large. C'est aussi l'occasion de gagner une expérience de grande valeur, surtout en vue de l'organisation de futures Olympiades Internationales comme les IPhO en 2016.

De leur côté, les IBO profitent de l'infrastructure et du vaste réseau de l'AOSS avec les adresses de nombreux partenaires financiers, médias, institutions aux intérêts similaires et autres contacts.

## 6.3 Olympiades Internationales de Physique 2016

L'organisation des 47<sup>e</sup> Olympiades Internationales de Physique (IPhO 2016) en juillet 2016 a été attribuée à la Suisse. Les premières IPhO ont été organisées en 1967 sur le modèle des Olympiades de Mathématiques qui existaient depuis un certain temps déjà. Giorgio Häusermann, un enseignant de physique tessinois, en a pris l'initiative en 1995 et a organisé la première participation d'une délégation suisse à des IPhO. Depuis, les Olympiades de Physique sont parmi celles où la participation est la plus élevée : environ 400 gymnasiens de quelque 90 pays du monde entier y prennent part.

En 2005 déjà, le secrétaire d'Etat à l'éducation et à la recherche (SER) de l'époque, Charles Kleiber, avait signé une déclaration d'intention confirmant la volonté de la Suisse d'être l'hôte des IPhO en 2016. SwissPhO élabore actuellement un concept de planification. L'une des prochaines mesures consistera à mener des négociations avec différentes universités pour trouver celle qui accueillera l'événement.



## 7. Relations publiques

### Relations médias

Pendant l'année de référence, l'Association a émis un total de quinze communiqués de presse, soit un de plus que l'année précédente. Huit d'entre eux avaient trait aux manifestations des Olympiades nationales et les six autres concernaient les Olympiades internationales. Dans le cas des Olympiades nationales, il s'agissait des finales nationales dans les disciplines de Biologie, Chimie, Informatique, Mathématiques et Physique. A ce chiffre s'ajoute le communiqué de presse du 15 janvier à l'occasion de la journée des Olympiades Suisses d'Informatique (SOI), ainsi qu'une invitation destinée aux médias comportant la liste des lauréats (avec embargo) pour le Swiss Scientific Olympiads Day du 17 novembre.

Lors des Olympiades internationales, nous avons envoyé des communiqués de presse avec les résultats des Olympiades Internationales de Biologie, de Chimie, d'Informatique, de Mathématiques et de Physique, ainsi que des Olympiades Balkaniques d'Informatique (BOI). Les SOI ont envoyé un communiqué de presse avec les résultats des Olympiades Centre-Européennes d'Informatique (CEOI).

Nous attachons une grande importance à l'envoi personnalisé de nos communiqués de presse. A cette fin, nous soignons tout particulièrement nos contacts avec les médias et tenons constamment à jour notre banque de données d'adresses. Une liste de distribution régionale aux médias est établie pour les finalistes de toutes les disciplines nationales (environ cent personnes) et pour les membres des équipes se déplaçant aux Olympiades internationales. En d'autres termes, nous nous adressons aux médias, aux autorités mais aussi aux enseignants dans chaque région. Ce procédé exige un investissement de temps important mais couronné de succès. C'est ainsi que quelque 400 articles ou informations ont été publiés dans des journaux en ligne ou papier, des revues spécialisées, des radios et des chaînes de télévision (locales), ainsi que sur différents sites Internet. Notre travail médias trouve un écho particulièrement positif dans les médias locaux et les chroniques locales de la presse nationale. Nous sommes également en mesure d'atteindre les médias spécialisés, par exemple les publications spécialisées en ligne ou papier dans le secteur informatique.

### Banque de données des médias et contacts avec les journalistes

Notre banque de données des médias contient désormais plus de 850 entrées de journalistes et de rédactions de tout type de média. Les entrées ont été régulièrement complétées et actualisées. Dans la mesure du possible, nous essayons d'établir des contacts personnels par téléphone ou par courriel de façon à pouvoir recourir à ces sources lors de futures informations médias. L'Association répond aux questions des médias, propose des interlocuteurs pour des entretiens et fournit des photos.

### Présence dans les médias

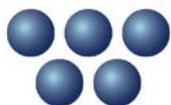
Nous cherchons systématiquement les articles relatifs à nos activités aussi bien dans la presse que dans les réseaux en ligne. Près de 400 articles et informations ont ainsi été publiés dans la presse quotidienne, les médias en ligne et la presse spécialisée (papier et en ligne) ou à la télévision, soit plus du double de l'année précédente. Cette augmentation est due, d'une part, aux nouvelles manifestations (p.ex. OMEC 2012 qui a eu lieu en Suisse) et, d'autre part, à une meilleure recherche méthodique. Nous saisissons tous les articles en format électronique et sur papier, nous les préparons et les mettons à la disposition des secteurs intéressés. De cette façon, nous nous adressons aussi tout particulièrement à nos partenaires financiers. La revue de presse peut également être téléchargée sur le site Internet de l'Association. Pour ce qui est du contenu, les médias s'intéressent avant tout aux participants de leur canton et/ou de leur région qui ont remporté des succès et privilégient des portraits ou des entretiens avec ceux-ci.

### Exemples de la presse écrite

Dans l'annexe (voir page 50) figurent quelques articles à titre d'exemple.

### Olympiads News

Notre bulletin semestriel est sorti en janvier et en juin et a été envoyé à plus de 300 adresses figurant dans notre base de données. L'édition de janvier contient les communiqués de presse de toutes les Olympiades inter-



nationales de l'année précédente. On y trouve aussi des entretiens avec les participants qui en sont sortis vainqueurs, un résumé du Swiss Scientific Olympiads Day, ainsi que plusieurs courts articles et des informations sur les manifestations futures. L'édition de juin publie tous les communiqués de presse des Olympiades nationales et propose un aperçu des résultats. Les deux publications parviennent ainsi à fournir une excellente vue d'ensemble de l'année olympique de la science. Depuis l'édition de juin, nous envoyons également notre bulletin par voie électronique à plus de 1000 personnes, ce qui nous a permis d'accroître très considérablement notre cercle de destinataires. Autre nouveauté du bulletin : l'introduction d'une double page consacrée aux « Olympiades Internationales en Suisse » qui informe nos lecteurs sur les IBO 2013, les OMEC 2012 et les IPhO 2016.

## Facebook

Les entrées régulières sur Facebook sont devenues un élément important de notre travail de communication. Par le biais de cette plateforme, nous nous adressons avant tout aux jeunes scientifiques qui représentent notre groupe cible. Nous nous servons également de Facebook pour attirer l'attention sur l'écho trouvé par nos activités dans les médias. Comme pratiquement toutes les personnes de notre groupe cible disposent d'un profil sur Facebook, ce réseau nous permet également de communiquer avec des personnes que nous n'atteindrions pas autrement.

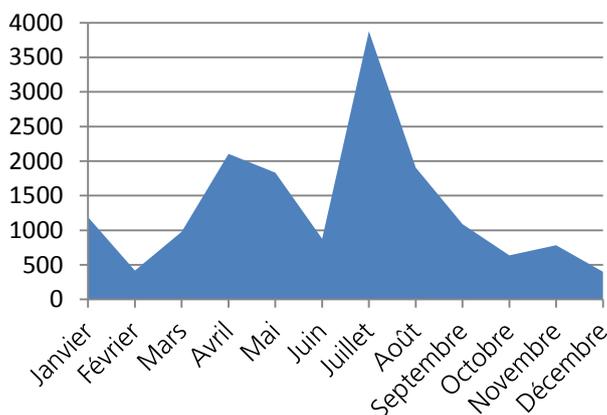


Figure 17 : Nombre de personnes qui ont consulté les contenus de notre page Facebook

## Dépliant de l'Association

Notre dépliant est régulièrement actualisé et fournit un bref résumé des activités des différentes disciplines et de notre Association. Au revers figurent nos partenaires financiers avec leurs logos respectifs. Nous avons régulièrement distribué le dépliant aux partenaires qui nous apportent déjà leur soutien ainsi qu'à de nouveaux partenaires financiers et nous l'avons mis à disposition lors des manifestations où nous avons été représentés.

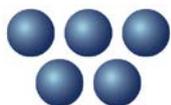
## Posters

Notre Association dispose d'un set de posters composé d'un poster pour chacune des Olympiades spécialisées et d'un autre pour l'Association. Ces posters présentent toutes les disciplines de manière attrayante et amusante en utilisant des exemples d'exercices, des citations de participants et, bien entendu des photos et des articles de presse. Nous sommes par ailleurs en train de travailler sur le poster des Olympiades de Philosophie.

Outre les posters par discipline, nous disposons d'une collection d'articles de presse sélectionnés que nous présentons lors des manifestations opportunes.

## Site Internet de l'Association faïtière et des associations

L'Association faïtière, ainsi que chacune des six associations spécialisées ont leur propre site Internet. Au cours de l'année écoulée, le site Internet de l'Association faïtière a été revu et actualisé, le système CMS utilisé jusqu'ici étant toutefois conservé pour le moment. Plusieurs textes ont été réécrits ou révisés du point de vue de leur contenu, par exemple les descriptions de toutes les Olympiades (sous l'entrée de menu « Les Olym-



piades »), l'histoire (sous l'entrée « L'Association faïtière »), ainsi que les informations sur l'Olympiads Day (avec une vue d'ensemble de toutes les journées olympiques du passé). Les vidéos des participations aux Olympiades Internationales peuvent désormais être téléchargées. De cette manière, des documents et des données fournissant quantité de renseignements sur l'« esprit des Olympiades » peuvent également être consultés ultérieurement. Par ailleurs, tous les textes ont été traduits en français, de sorte que le site Internet de notre Association faïtière est désormais entièrement disponible en deux langues (à de rares exceptions près). La table des matières a elle aussi été condensée et simplifiée, le domaine de navigation comportant désormais sept chapitres au lieu de 10, ce qui rend le site [www.olympiads.ch](http://www.olympiads.ch) nettement plus clair.

En tant que département du vice-directorat Développement, nous disposons en outre sous [www.olympiads.unibe](http://www.olympiads.unibe) d'un site Internet sur le portail de l'Université de Berne. Les points essentiels nous concernant peuvent y être consultés, bien entendu avec l'indication d'un lien vers [www.olympiads.ch](http://www.olympiads.ch).

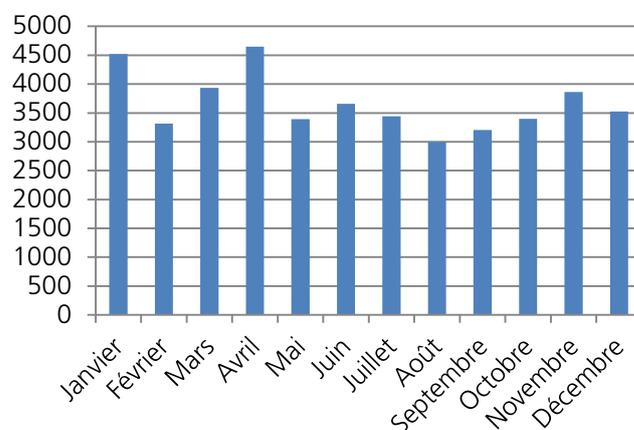


Figure 18 : Visites sur [www.olympiads.ch](http://www.olympiads.ch) ; total 43'899 visiteurs

Vous trouverez ci-après les sites Internet correspondants :

AOSS :	<a href="http://www.olympiads.ch">www.olympiads.ch</a>
Biologie :	<a href="http://www.ibosuisse.ch">www.ibosuisse.ch</a>
Chimie :	<a href="http://www.icho.ch">www.icho.ch</a>
Informatique :	<a href="http://www.soi.ch">www.soi.ch</a>
Mathématiques :	<a href="http://www.imosuisse.ch">www.imosuisse.ch</a>
Physique :	<a href="http://www.swisspho.ch">www.swisspho.ch</a>
Philosophie :	<a href="http://www.swissphilo.ch">www.swissphilo.ch</a>
Facebook :	<a href="http://www.facebook.com/olympiads.ch">www.facebook.com/olympiads.ch</a>

### Galerie de photos

Sous [www.olympiads.ch/fotos](http://www.olympiads.ch/fotos), vous trouverez une vaste collection de photographies de 2007 jusqu'à nos jours. Nous documentons en photographies toutes les Olympiades nationales et internationales ainsi que le Swiss Scientific Olympiads Day (depuis 2008). Des légendes ont été ajoutées à la plupart des images. Néanmoins, pour des raisons de capacité de stockage, la galerie de photos est réduite à une sélection. Sur demande, l'Association faïtière fournit en tout temps d'autres photos.

### Swiss Scientific Olympiads Day

Le 17 novembre s'est tenue à l'Université de Berne la huitième journée des Olympiades, connue sous le nom de Swiss Scientific Olympiads Day. Cette journée constitue une importante plateforme de réseaux tant pour les participants actuels que pour les anciens participants, ainsi que pour nos bénévoles. Le thème de cette année



était : « Histoire des sciences / La science et ses histoires », ce thème étant approfondi dans l'exposé du professeur Marianne Sommer (Université de Lucerne). Nous avons pu compter sur la présence d'un représentant du Parlement en la personne du conseiller national Christian Wasserfallen qui, en sa qualité de président de la Commission de la science, de l'éducation et de la culture (CSEC), exerce une influence considérable sur la politique éducative suisse. C. Wasserfallen s'est montré impressionné par les succès remportés par les participants aux Olympiades et a même remis leur prix à certains d'entre eux. La liste complète des prix d'équipe et des prix individuels se trouve à la page 17.



## 8. Réseaux et communication

Un facteur décisif pour notre succès réside dans le soin apporté aux contacts internes et externes réguliers avec les professeurs, les partenaires financiers, les participants potentiels, les directions des écoles et les membres de notre comité de patronage. D'autres personnes ou institutions essentielles de notre réseau sont les décideurs dans les domaines de la culture, de la recherche, de l'économie, de la politique et de l'administration, ainsi que les organisations qui poursuivent des objectifs similaires aux nôtres.

### 8.1 Mise en réseau avec les écoles, les enseignants et les élèves

La réalisation de nos objectifs dépend entièrement de notre visibilité tant auprès du personnel enseignant que des élèves. Comme nous n'avons aucun contact direct avec les élèves, les enseignants représentent pour nous à la fois le facteur essentiel et la clé d'accès pour établir des contacts avec les participants potentiels. Ce sont souvent eux qui incitent les élèves à participer. Ils connaissent aussi bien les points forts que les points faibles de leurs protégés, ils peuvent éveiller leur intérêt pour une matière et, par conséquent, jeter les bases d'une participation. Il en découle que notre banque de données de professeurs représente notre capital et instrument le plus précieux. Fin 2012, notre base de données de professeurs comptait plus de 5000 entrées et était continuellement actualisée. Au cours des mois d'été, nous consacrons toujours plusieurs semaines à mettre à jour toutes les entrées.

Chaque année, nous décernons le Prix des Ecoles des Olympiades Scientifiques Suisses à un gymnase qui s'est notamment distingué en encourageant la relève dans les disciplines représentées par les Olympiades Scientifiques. Dans ce contexte, les critères de sélection sont aussi bien quantitatifs que qualitatifs, à savoir le nombre d'élèves ayant participé aux premiers tours pendant plusieurs années, mais aussi le nombre de points recueillis lors de compétitions nationales et internationales. En 2012, le choix s'est porté sur la Kantonsschule Zürcher Oberland à Wetzikon, un gymnase qui a envoyé 227 élèves à un premier tour depuis le début de notre recensement en 2006 ; 8 d'entre eux se sont qualifiés pour des Olympiades Scientifiques Internationales et y ont remporté 4 distinctions internationales. Il convient de souligner que le nombre réel de participants est encore plus élevé, puisqu'il y a déjà eu des participants qui ont gagné des médailles à des Olympiades scientifiques internationales avant 2006, tels Lorenz Reichel et Thomas Huber, les gagnants de la pyramide des sphères 2012, qui ont tous deux obtenu du bronze aux IMO 1999.

Au cours des dernières années, les établissements suivants ont reçu le Prix des Ecoles :

- 2012 : Kantonsschule Zürcher Oberland, Wetzikon (ZH)
- 2011 : Collège Sainte-Croix (FR)
- 2010 : Neue Kantonsschule Aargau (AG)
- 2009 : Gymnasium Neufeld Bern (BE)
- 2008 : Kantonsschule Wettingen (AG)
- 2007 : Collège de la Cité, Lausanne (VD)
- 2006 : Kantonsschule Sargans (SG)

### 8.2 Contacts avec nos partenaires financiers et de soutien

Le contact avec nos partenaires financiers représente une priorité, raison pour laquelle nous leur faisons parvenir tous nos communiqués de presse, nous les invitons à nos manifestations (journée des Olympiades et, à certaines occasions, finales et cérémonies nationales de remise des médailles) et leur remettons notre rapport annuel de même que notre bulletin « Olympiads News ». Pour certains de ces partenaires financiers, nous élaborons un rapport complémentaire avec des informations plus détaillées ou un rapport personnalisé. La liste de tous les partenaires financiers de l'Association faitière et des associations apparaît dans le présent rapport annuel.

Nous sommes intégrés dans l'Université de Berne, notre partenaire institutionnel, en tant que Département des Olympiades Scientifiques Suisses au sein du vice-rectorat Développement. Celui-ci est dirigé par le vice-recteur



Walter Perrig et englobe les relations extérieures, le développement de la carrière professionnelle (dont font partie les Olympiades Scientifiques Suisses), ainsi que l'approfondissement des études universitaires.

Afin de mieux faire connaître nos activités dans les milieux de la politique, de la recherche, de l'éducation et de l'administration, il est important pour nous de rechercher et de soigner les contacts avec les personnes qui ont un pouvoir de décision. Notre comité de patronage (voir ci-dessous) se compose de tels décideurs.

### 8.3 Coopération avec des organisations d'orientation similaire

Nous avons soigné les échanges réguliers avec des organisations dont les objectifs sont similaires aux nôtres. Parmi elles se trouvent, par exemple, des organisations spécialisées, des organisations pour le développement de la recherche, des initiatives d'encouragement de la relève ou des autorités cantonales gymnasiales qui s'attachent également à l'encouragement de la relève. Dans ce contexte, nous nous sommes clairement positionnés au sein de l'encouragement des disciplines MINT (mathématiques, informatique, sciences naturelles et technique), dans lesquelles se dessine une pénurie de spécialistes qui ne peut être exclusivement désamorcée par l'arrivée d'experts étrangers.

Nous avons notamment été en contact étroit avec les organisations suivantes, que nous avons régulièrement informées de nos activités :

- La Science appelle les jeunes (SAJ)
- Simply Science
- educanet.ch
- educa.MINT
- Académie suisse des sciences naturelles (scnat)
- Académie suisse des sciences techniques (SATW)
- Société Suisse de Chimie (SCG)
- Begabte Naturwissenschaften
- Fondation suisse d'études
- FBK-Bern
- Réseau « Begabungsförderung » (encouragement des talents individuels)

### 8.4 Comité de patronage

Parmi les membres de notre comité de patronage figurent un grand nombre de personnalités de renom du monde de la science, de la politique et de l'administration qui apportent, avec leur nom, leur soutien aux activités des Olympiades Scientifiques Suisses. Ces personnalités ont régulièrement reçu toutes nos informations (« Olympiads News », communiqués aux médias, invitations aux manifestations, rapport annuel). Les personnes suivantes font partie du comité :

Regierungsrätin **Regine Aeppli**, Bildungsdirektorin, Kanton Zürich  
Regierungsrat **Christian Amsler**, Vorsteher Finanzdepartement, Kanton Schaffhausen  
Staatsrätin **Isabelle Chassot**, Erziehungsdirektorin, Kanton Freiburg, Präsidentin der EDK  
Prof. **Peter Chen**, Laboratorium für Organische Chemie, „Society in Science“ ETH Zürich  
Prof. em. **Rolf Dubs**, Institut für Wirtschaftspädagogik, Universität St. Gallen  
Prof. em. **Bernhard Erni**, Department of Chemistry and Biochemistry, Universität Bern  
Prof. em. **Richard R. Ernst**, Labor für Physikalische Chemie, ETH Zürich, Nobelpreis für Chemie  
Prof. **Laurent Excoffier**, Institut für Ökologie und Evolution, Universität Bern  
Regierungsrat Dr. **Christoph Eymann**, Erziehungsdirektor, Kanton Basel-Stadt  
Nationalrätin **Hildegard Fässler**, Diplomierte Mathematikerin  
Regierungsrat **Klaus Fischer**, Bildungsdirektor, Kanton Solothurn  
Prof. em. **Peter Gehr**, ehemaliger geschäftsführender Direktor, Institut für Anatomie, Universität Bern  
**Gabriele Gendotti**, Stiftungsratspräsident des Schweizerischen Nationalfonds  
Prof. **Felix Gutzwiller**, Ständerat, Institut für Sozial- und Präventivmedizin, Universität Zürich  
Prof. **Michael Hengartner**, Institute of Molecular Life Sciences, Universität Zürich



Prof. **Juraj Hromkovic**, Informationstechnologie und Ausbildung, ETH Zürich  
Regierungsrat **Alex Hürzeler**, Vorsteher des Departements Bildung, Kanton Aargau  
Prof. **Dieter Imboden**, Präsident des Forschungsrates des Schweizerischen Nationalfonds  
Prof. em. **Max-Albert Knus**, Department of Mathematics, ETH Zürich  
Prof. em. **Jürg Kohlas**, Department of Computer Science, Universität Freiburg  
Regierungsrat **Stefan Kölliker**, Bildungsdepartement, Kanton St. Gallen  
Prof. **Christian J. Leumann**, Vizerektor Forschung / Department of Chemistry & Biochemistry, Universität Bern  
Prof. **Wolfgang Nentwig**, Institut für Ökologie und Evolution, Universität Bern  
Prof. **Claude Nicollier**, EPFL / ESA / NASA, Astronaut  
Prof. **Christine Riedtmann**, Mathematisches Institut, Universität Bern  
Staatsrat **Claude Roch**, Erziehungsdirektor, Kanton Wallis  
Prof. **Jan Wendelin Stark**, Institut für Chemie- und Bioingenieurwissenschaften, ETH Zürich  
Dr. **Walter Weibel**, Regionalsekretär Nordwestschweizerische Erziehungsdirektorenkonferenz  
Prof. em. **Urs Würgler**, ehemaliger Rektor Universität Bern  
Prof. **Kurt Wüthrich**, Institut für Molekularbiologie und Biophysik, ETH Zürich, Nobelpreis für Chemie  
Regierungsrat **Urs Wüthrich-Pelloli**, Erziehungsdirektor, Kanton Basel-Landschaft  
Prof. **Daniel Wyler**, Prorektor Medizin und Naturwissenschaften, Universität Zürich  
Regierungsrat **Reto Wyss**, Bildungsdirektor, Kanton Luzern  
Prof. em. **Rolf M. Zinkernagel**, Universitätsspital Zürich, Nobelpreis für Physiologie oder Medizin



## 9. Agenda

Agenda des Olympiades Scientifiques Suisses pour l'année olympique 2011/2012

Date	Evénement
23.09.2011	Biologie – date limite de participation au 1 <sup>er</sup> tour
29.10.2011	Informatique – Workshop I (Zurich)
30.10.2011	Chimie – date limite de participation au 1 <sup>er</sup> tour (Multiple-Choice)
5.11.2011	Informatique – Workshop II (Zurich)
06.11. - 13.11.2011	Biologie – Semaine de préparation à Müntschemier, BE
12.11.2011	Mathématiques – première séance de préparation, parallèlement à Zurich et à Lausanne
30.11.2011	Informatique – Date limite d'envoi
10.12.2011	Mathématiques – Deuxième séance de préparation, parallèlement à Zurich et à Lausanne
31.12.2011	Physique – Date limite d'inscription
13. - 14.01.2012	Chimie – Examen central à Berne (2e tour)
14.01.2012	Mathématiques – Examen préliminaire, parallèlement à Lausanne, Zurich et au Tessin
14.01.2012	Informatique – Journée SOI
15.01.2012	Philosophie – Date limite d'envoi du 1er tour
21.01.2012	Physique – Examen préliminaire à Zurich/Lausanne/Berne et au Tessin
28.01.2012	Biologie – 2e tour
27. - 29.01.2012	Chimie – Workshop-Weekend I (Lausanne)
03. - 05.01.2012	Mathématiques – Weekend
17. - 19.02.2012	Physique – Camps de préparation à l'EPF Lausanne
18.02.2012	Mathématiques – Séance de préparation pour les 25 finalistes
20. - 25.02.2012	Informatique – Camps de préparation à Davos
05. - 11.03.2012	Mathématiques – Camps OSM avec examen final OSM
17.+ 24.03.2012	Informatique – 2e tour
23. - 25.03.2012	Chimie – Workshop-Weekend II (Zurich)
24.03.2012	Mathématiques – Journée OSM avec remise des médailles à l'EPF Zurich
30.03 - 01.04.2012	Philosophie – 2e tour à Lucerne
09. - 14.04.2012	Chimie – Semaine finale à Zurich
10.04. - 15.04.2012	Biologie – Semaine OSB à Berne
14.04.2012	Chimie – Annonce du classement et remise des médailles à Zurich
15.04.2012	Biologie – Journée OSB à Bern
21. - 22.04.2012	Physique – Tour final à Aarau
13.05.2012	Mathématiques – Sélection définitive des participants et participantes à l'IMO et à l'OMEC
16. - 20.05.2012	20th International Philosophy Olympiad à Oslo, Norvège
01. - 02.06.2012	Informatique – Tour final, 1ère partie à Zurich (Credit Suisse)
08. - 09.06.2012	Informatique – Tour final, 2e partie à Zurich (IBM Itpoint)
09. - 10.06.2012	Physique – Entraînement en équipe à Aarau
04. - 16.07.2012	53rd International Mathematical Olympiad à Mar del Plata, Argentine
08. - 15.07.2012	23rd International Biology Olympiad à Singapour
15. - 24.07.2012	43rd International Physics Olympiad à Tallinn, Estonie
21. - 31.07.2012	44th International Chemistry Olympiad à Washington D.C., USA
22. - 29.07.2012	24th International Olympiad in Informatics à Milan, Italie
06. - 12.09.2012	Mathématiques – 6. Olympiades Mathématiques d'Europe Centrale à Soleure
17.11.2012	Association – 8th Swiss Scientific Olympiads Day



## 10. Finances

### 10.1 Fondements et planification du personnel

En raison de l'élargissement constant de notre Association, nous avons pour la première fois fait réaliser une révision externe limitée pour les comptes annuels et le bilan. La dotation en personnel du bureau de l'Association comportait en 2012 160% en moyenne, auxquels s'ajoutent 160% pour les IBO 2013. Le soutien administratif a été renforcé avec l'engagement en novembre d'Ayse Turcan en tant qu'aide-assistante à 30% pour une durée limitée jusqu'à fin juillet 2013. Nous sommes aujourd'hui en mesure de réaliser nous-mêmes la plupart des traductions en français grâce à la directrice de projet IBO 2013 qui est bilingue. Tous les collaborateurs de notre bureau ont des contrats de travail à durée déterminée, ce qui exige une grande flexibilité. Trois personnes avec des degrés d'activité divers travaillent au projet IBO 2013 tout en consacrant également une partie de leur temps à l'Association, ce qui permet une utilisation idéale des synergies. Les tâches principales du bureau de l'Association consistent dans la collecte de fonds, les relations médias et les relations publiques, ainsi qu'en de nombreuses tâches administratives pour les associations. Le travail de fond concret avec les participants est effectué à titre gratuit par nos bénévoles.

Pour l'exercice 2012, les nouveautés suivantes doivent être prises en compte par rapport aux années antérieures :

- Les **comptes annuels 2012** ont été établis selon le « système brut », c'est-à-dire que l'ensemble des charges et des produits effectifs sont indiqués et pas seulement les charges et les produits du bureau de l'Association. Comme une part considérable des produits n'est pas destinée au bureau mais va directement aux associations, celles-ci n'apparaissent pas jusqu'ici dans les comptes annuels de l'AOSS, mais dans ceux des associations. Pour des raisons de transparence, le bureau de l'Association et le trésorier ont décidé de mentionner également les fonds directement reversés aux associations.
- Les comptes annuels disposent désormais de comptes homogénéisés afin de permettre les comparaisons.
- Pour la première fois, une **révision** externe limitée a été effectuée par la société T+R Treuhand. Vous trouverez les rapports de révision de toutes les associations, ainsi que celui de l'Association faite dans l'annexe à partir de la page 53.
- Par ailleurs, l'administration des contributions du canton de Berne nous a accordé une **exonération fiscale** officielle avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 2010. Cette exonération concerne les impôts cantonaux et communaux, les impôts fédéraux, ainsi que les impôts sur les successions et les donations.

### 10.2 Concept de soutien

Notre concept de soutien prévoit, au total, sept formes de soutien, dont cinq revêtent un caractère matériel/financier et les deux autres un caractère immatériel. Ce concept vaut aussi bien pour l'Association faitière que pour les différentes associations. Dans le cas de ces dernières, le montant correspondant est divisé par trois. Les soutiens académique et stratégique sont surtout importants pour les associations puisqu'ils permettent à plusieurs d'entre elles d'organiser leurs journées ou semaines de préparation. De plus, les semaines ou les week-ends de finale ont généralement lieu dans les locaux et les laboratoires des universités ou des gymnases.

Concept de soutien (pour les associations, les montants sont divisés par trois) :

- **Partenaire de platine** : soutien financier d'un montant de CHF 100 000.- ou plus ;
- **Partenaire d'or** : soutien financier d'un montant de CHF 36 000.- ou plus ;
- **Partenaire d'argent** : soutien financier d'un montant de CHF 12 000.- ou plus ;
- **Partenaire de bronze** : soutien financier d'un montant de CHF 3000.- ou plus ;
- **Donateur** : soutien financier d'un montant allant jusqu'à CHF 2999.- ;
- **Soutien académique** : soutien apporté par les universités, les gymnases et les sociétés scientifiques et leurs représentants ou coopération des professeurs lors des manifestations ; mise à disposition gratuite de locaux ou de laboratoires et aide en matière de contenus, d'infrastructures et d'idées.



- **Soutien stratégique** : encouragement ciblé et collaboration avec des organisations qui poursuivent des objectifs similaires, par exemple, échange régulier d'informations ou mise en relation avec des partenaires financiers.

Les Olympiades Scientifiques se distinguent par une série de spécialités qui les rendent particulièrement attrayantes pour les partenaires financiers potentiels :

- **Encouragement de la relève** : l'enthousiasme des jeunes et l'encouragement de la relève scientifique revêtent indiscutablement une importance essentielle pour l'avenir de notre pays comme place économique et lieu de formation.
- **Bénévolat** : une grande partie du travail est réalisée grâce au concours bénévole des organisateurs dans les associations spécialisées.
- **Interdisciplinarité** : il y a de plus en plus de participants avec une orientation interdisciplinaire qui prennent part à plusieurs Olympiades spécialisées et y remportent des succès.
- **Jeunesse du groupe cible et des collaborateurs** : nos activités se concentrent clairement sur la jeunesse, la relève et la promotion des talents.

### 10.3 Partenaires financiers à l'échelon de l'Association faïtière

En 2012, nos partenaires financiers à l'échelon de l'Association faïtière ont été les suivants :

Catégorie selon concept	Nom
Partenaire de platine	Secrétariat d'Etat à l'éducation et à la recherche
Partenaire d'or	Fondation Metrohm KGF Kontaktgruppe für Forschungsfragen Fondation Claude & Giuliana Fondation Hasler Fondation Ernst Göhner Credit Suisse
Partenaire d'argent	interpharma
Soutien académique	Université de Berne
Soutien stratégique	educa.ch Begabte Naturwissenschaften Simply Science

Voici les cantons qui nous ont soutenus en 2012 : Argovie, Appenzell Rhodes-Extérieures, Bâle-Campagne, Bâle-Ville, Berne, Grisons, Lucerne, Nidwald, Saint-Gall, Schaffhouse, Schwyz, Soleure, Thurgovie, Uri, Vaud, Valais et Zurich. Nous pouvons en outre compter sur le soutien de la Principauté du Liechtenstein.

La fusion décidée en juin 2011 entre notre partenaire de platine, le Secrétariat d'Etat à l'éducation et à la recherche (SER) et l'Office fédéral de la formation professionnelle et de la technologie (OFFT) a été mise en œuvre, de sorte que ces deux unités administratives seront regroupées dès le 1<sup>er</sup> janvier 2013 sous le toit du nouveau Département fédéral de l'économie, de la formation et de la recherche (DEFR), anciennement Département fédéral de l'économie (DFE). Le Secrétariat d'Etat poursuivra ses activités sous le nouveau nom de Secrétariat d'Etat à la formation, à la recherche et à l'innovation (SEFRI).



## 10.4 Partenaires financiers à l'échelon des associations

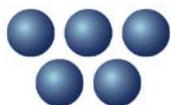
Nos partenaires ont souvent des idées précises quant aux moyens qu'ils souhaitent octroyer à chaque discipline.

La liste suivante indique, par discipline, l'engagement de nos partenaires financiers à l'échelon des associations.

Discipline/Association	Catégorie	Nom
Biologie	Partenaire d'or	KGF Kontaktgruppe für Forschungsfragen
	Partenaire d'argent	Fondation Claude & Giuliana
		Fondation Ernst Göhner
		interpharma
		Lonza
		Life Sciences Switzerland
		Fondation Metrohm
	Soutien académique	Université de Berne
		Kantonsschule Sargans
		Liceo Diocesano Breganzona
ETH Zurich		
EPF Lausanne		
Autres	Commune et agriculteurs de Müntschemier	
Chimie	Partenaire d'or	Fondation Claude & Giuliana
	Partenaire d'argent	Fondation Ernst Göhner
		Fondation Metrohm
		KGF Kontaktgruppe für Forschungsfragen
	Partenaire de bronze	Interpharma
	Soutien académique	Université de Zurich
ETH Zurich		
EPF Lausanne		
Université de Berne		
Informatique	Partenaire d'or	Credit Suisse
		Fondation Hasler
	Partenaire d'argent	Fondation Metrohm
		Fondation Ernst Göhner
		KGF Kontaktgruppe für Forschungsfragen
		Fondation Claude & Giuliana
		Google
	Partenaire de bronze	Société Suisse d'Informatique
	Soutien académique	ETH Zurich
		ABZ Ausbildungs- und Beratungszentrum für Informatikunterricht
Schweizerische Alpine Mittelschule Davos SAMD		
Soutien stratégique	IBM	
	it.point	
	guest-hosting.ch	



<b>Mathématiques</b>	Partenaire d'argent	Fondation Metrohm Fondation Hasler KGF Kontaktgruppe für Forschungsfragen Fondation Ernst Göhner Swiss Life Fondation Claude & Giuliana Credit Suisse
	Soutien académique	EPF Lausanne ETH Zurich Liceo cantonale di Lugano I Deutschschweizerische Mathematik-Kommission Fondation pour l'avancement des sciences mathématiques en Suisse
<b>Physique</b>	Partenaire d'argent	Fondation Metrohm KGF Kontaktgruppe für Forschungsfragen Fondation Ernst Göhner Fondation Claude & Giuliana Swiss Physical Society Académie suisse des sciences techniques SATW
	Partenaire de bronze	Fondation Hasler Laboratoire fédéral d'essai des matériaux et de recherche EMPA Alpiq AG Schnelli Thermographie Deutschschweizerische Physikkommission
	Soutien académique	EPF Lausanne ETH Zurich National Centre of Competence in Research Quantum Science and Technology NCCR - QSIT (ETH) Domaine Physique / Astronomie Université de Berne Domaine Physique / Mathématiques Université de Zu-
<b>Philosophie</b>	Partenaire d'argent	Secrétariat d'Etat à l'éducation et à la recherche
	Soutien académique	Université de Lucerne



## 10.5 Soutien du fonds international de voyage

La majeure partie des moyens générés par la collecte de fonds a été distribuée aux associations par l'intermédiaire de notre bureau ; un pourcentage de la somme collectée a été affecté au fonds national et au fonds international de voyage. Ces deux fonds sont dotés d'un montant total de CHF 30 000.- grâce au financement du secrétariat d'Etat à l'éducation et à la recherche et de la fondation Metrohm. Les versements effectués par les deux fonds sont fixés par des règlements. Le fonds national de voyage indemnise les frais liés à la participation aux manifestations préparatoires nationales, alors que les frais de voyage internationaux englobent le coût des billets permettant d'assister aux Olympiades internationales, ainsi que les frais qui y sont éventuellement liés. Une partie de ces coûts est cependant prise en charge par les associations.

Comme les Olympiades internationales se déroulent chaque année dans un autre lieu et que le nombre de participants varie, le montant des frais de voyage peut considérablement fluctuer. Les moyens provenant des fonds peuvent ainsi être répartis de façon flexible tous les ans et favoriser les disciplines pour lesquelles les frais de voyages sont les plus élevés. Il en découle que le montant des contributions versées peut également varier chaque année.

Discipline/Association	Destination 2012	Montant
Biologie	Singapour	7604.-
Chimie	Etats-Unis	7956.-
Informatique	Italie	630.-
Mathématiques	Argentine	8625.-
Physique	Estonie	5185.-
<b>Total</b>		<b>30 000.-</b>

Les membres réguliers de notre Association faïtière ont jusqu'ici reçu une aide du fonds de voyage. La convention d'association avec les Olympiades de Philosophie ne prévoit pas de telles aides. Néanmoins, les Olympiades de Philosophie reçoivent chaque année une contribution du SER par l'intermédiaire de l'Association faïtière.



## 11. Bénévolat

La part importante du bénévolat distingue notre organisation d'autres initiatives du même genre. A côté de nos partenaires financiers, nos bénévoles représentent notre capital le plus important. Le volontariat se fait avant tout dans les comités des associations et celui de l'Association des Olympiades Scientifiques Suisses, ainsi qu'au niveau opératoire, par exemple pour la conception et le corrigé des épreuves, l'organisation et la réalisation des stages de préparation et des finales. Il ne faut pas non plus oublier le coaching des participants lors des Olympiades nationales et internationales. Comme les bénévoles sont pour la plupart d'anciens participants à des Olympiades Scientifiques devenus entre-temps étudiants ou doctorants dans les mêmes disciplines, ils sont à même d'offrir un soutien optimal aux participants tant sur le plan technique qu'humain. Par ailleurs, un grand nombre d'enseignants se sont également engagés en faveur des Olympiades Scientifiques.

Le travail fourni bénévolement au sein des six associations a été estimé à plus de 13 000 heures pour l'année olympique. En appliquant un taux horaire modeste de CHF 25.-/heure, cela correspond à un travail bénévole d'une valeur de plus de CHF 340 000.-.

Le relevé détaillé par association donne le résultat suivant (sur la base d'un taux horaire de CHF 25.-/heure) :

Discipline/Association	Nombre d'heures de travail bénévole	Montant (CHF 25/ heure)
Biologie	3292	82 300.-
Chimie	1220	30 500.-
Informatique	2768	69 200.-
Mathématiques	3008	75 200.-
Physique	3032	75 800.-
Philosophie	312	7800.-
<b>Total</b>	<b>13 632</b>	<b>340 800.-</b>

## 12. Réunions du comité de l'AOSS

Pendant l'exercice 2012, le comité de l'Association des Olympiades Scientifiques Suisses s'est réuni deux fois, le 7 mai et le 22 octobre à Berne sous l'égide de Johannes Josi, président de l'AOSS. Lors de la réunion du mois de mai, outre le rapport annuel qui a été présenté et approuvé, il a été procédé à une modification des statuts rendue nécessaire pour bénéficier de l'exonération fiscale accordée par l'administration des contributions du canton de Berne (voir page 43). Lors de la réunion d'octobre, l'ordre du jour a porté sur la planification et le budget de l'année 2013, ainsi que sur l'attribution des prix distribués lors du Swiss Scientific Olympiads Day.



## 13. Personnel

Le succès des Olympiades Scientifiques repose sur l'effort d'un grand nombre de personnes. La plus grande partie du travail est effectuée sur une base gratuite (voir page 48) et nous remercions vivement tous ces bénévoles pour leurs innombrables heures de travail.

Les commissions de l'AOSS sont composées des membres suivants :

### Comité directeur de l'AOSS

Johannes Josi, président  
Mathias Wenger, trésorier  
Reto Locher, vice-président  
Dustin Hofstetter, vice-président  
Thierry Aebischer, président ibo|suisse  
Peter Ludwig, président SwissChO  
Julian Kellerhals, président imosuisse  
Gabriel Palacios, président SwissPhO  
Daniel Graf, président SOI  
Jonas Pfister, président SwissPhilo

### Bureau de l'AOSS

Marlis Zbinden, directrice  
Irène Steinegger-Meier, cheffe de projet administratif IBO 2013  
Daniel Wegmann, chef de projet scientifique IBO 2013  
Marco Gerber, responsable du secrétariat AOSS et responsable du secrétariat/coordonateur de projet IBO 2013  
Hannes Suter, administration  
Ayse Turcan, administration (à partir du 1<sup>er</sup> novembre)

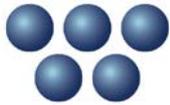
### Membres du comité directeur IBO 2013

Mathias Wenger, commanditaire et président  
Natalie Baumann, coordinatrice Département de biologie, Université de Berne  
Marco Hollenstein, vice-rectorat Développement, Université de Berne  
Michael Jutzi, vice-président ibo|suisse  
Marlis Zbinden, directrice AOSS  
Irène Steinegger-Meier, cheffe de projet administratif  
Daniel Wegmann, chef de projet scientifique

### Coordonnées du bureau

Association des Olympiades Scientifiques Suisses  
Université de Berne  
Gesellschaftsstrasse 25  
3012 Berne

+41 (0)31 631 39 86  
info@olympiads.unibe.ch



## 14. Annexe

### 14.1 Exemples de la presse écrite

Berner Zeitung, 23.04.2012

**BZ** Montag  
23. April 2012

# Die kleinsten Teilchen sind ihre grösste Leidenschaft

**STETTLEN** Die Freude an Naturwissenschaften liegt in der Familie: Die 19-jährige Gymnasiastin Kim Dümbgen gewann an der Schweizer Chemie-Olympiade die Silbermedaille. Letztes Jahr gehörte sie bereits in der Sparte Biologie zu den Besten.

Wenn Kim Dümbgen erzählt, strahlen ihre Augen. Und die junge Frau aus Stettlen hat viel zu erzählen, denn fast alles in ihrem Leben macht sie aus Leidenschaft. Musizieren, Salsa tanzen oder singen etwa. Auch chemische Experimente gehören dazu: An der Schweizer Chemie-Olympiade sicherte sie sich kürzlich unter 17 Finalisten, darunter 4 Mädchen, den achten Platz. Damit gewann sie zusammen mit ihrem Berner Schulkollegen Mario De Capitani aus dem Gymnasium Neufeld die Silbermedaille. Zwei weitere Silbermedaillen gingen an Jungchemiker aus den Kantonen Wallis und Zürich. 200 junge Leute aus allen Regionen der Schweiz massen sich in der ersten Runde des Wettbewerbs.

Eigentlich ist die Teilnahme an der Wissenschaftsolympiade für die Stettlerin nichts Neues mehr. Bereits letztes Jahr erreichte sie in der Sparte Biologie innerhalb der drei Qualifikationsrunden das Finale an der ETH Lausanne und Zürich und räumte ebenfalls Silber ab.

Die Leichtigkeit des Lernens

Die Primanerin mit deutschen Wurzeln – sie steht zusammen mit ihrer Familie vor der Einbürgerung – ist auch ein wenig erstaunt ob des Finalplatzes. «Wegen der Maturvorbereitung und meinen musischen Hobbys hatte ich leider nicht so viel Zeit für die Olympiade.» Obwohl, irgendwie falle ihr das Lernen leicht, sagt die aufgestellte Frau fast entschuldigend. Auf Molekülebene grosse Phänomene zu erleben, fasziniert sie an der Chemie ganz besonders. Den Preis an der Chemie-Olympiade hat sie sich mit über mehrere Tage andauernden komplexen Prozessen verdient: «In einem Salzgemisch herausfinden, wie gross die Anteile von verschiedenen Bestandteilen sind», lautete die zentrale Aufgabenstellung.

Eine Streberin ist Kim Dümbgen nicht. Vielmehr liegt die Na-



Begeistert und begabt: Kim Dümbgen aus Stettlen hat an der Schweizer Chemie-Olympiade die Silbermedaille gewonnen.

Beat Mathys

«Auf Molekülebene grosse Phänomene zu erleben, fasziniert mich an der Chemie ganz besonders.»

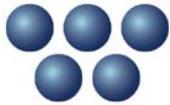
Kim Dümbgen

turwissenschaft in der Familie. Der Vater ist Mathematiker und Professor an der Uni Bern, die Mutter nicht mehr praktizierende Ärztin. Nebst einer Zwillingsschwester hat Dümbgen noch zwei ältere Geschwister.

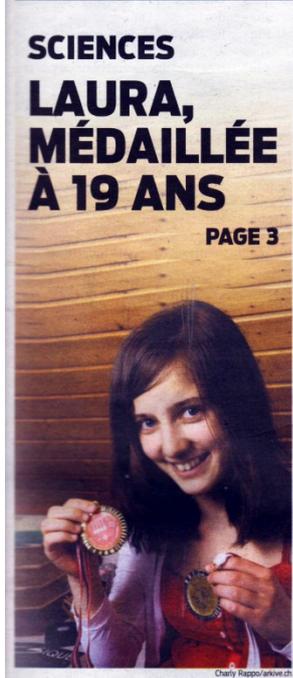
An der Wissenschaftsolympiade hat bisher aber nur das jüngste Familienmitglied mitgemacht.

Und würde es wieder tun, wenn sie könnte. Dann würde sie eine Goldmedaille anpeilen, um an der internationalen Ausscheidung dabei sein zu können. Als Studentin ist sie aber nicht mehr zugelassen. Immerhin: Dank der Teilnahme weiss die Stettlerin heute, dass sie an der ETH Zürich Biochemie studieren will. Eben-

so wird sie künftigim Helferteam der Wissenschaftsolympiade dabei sein. Das ist der viel interessierten Strahlefrau wichtig. Denn nebst dem enormen Lerneffekt sei auch die zwischenmenschliche Komponente – der Austausch mit den Dozenten und dem jungen Betreuersteam – etwas Zentrales. Lilo Lévy-Moser



Le Matin, 27.04.2012



**ÉVÉNEMENT** 3  
VENDREDI 27 AVRIL 2012 LE MATIN

# « NOUS NE SOMMES PAS DES GÉNIES ! »

**CONCOURS** Deux Romands, Laura Gremion, de La Tour-de-Trême (FR), et Thang Phong Lê, de Crissier (VD), raflent les médailles aux dernières Olympiades scientifiques suisses. Rencontre.

**«** Je ne suis pas un petit génie. C'est du travail, mais je ne passe pas tout mon temps le nez dans mes bouquins », lance Laura Gremion, 19 ans, deux fois médaillée, d'or et d'argent, en physique et en mathématiques aux dernières Olympiades scientifiques suisses, le 22 avril dernier. Même discours de son camarade Thang Phong Lê, 17 ans, qui a remporté le 1er prix en physique et le 2e en chimie. Ne leur collez donc pas l'étiquette de génie, ils se vexeraient presque. Si le foot ou la musique sont les loisirs de certains jeunes, eux s'éclatent aussi à résoudre des

problèmes algébriques ou de physique quantique. Et ça leur réussit. « Les gens trouvent cela parfois bizarre », reconnaît la Fribourgeoise. Cette gymnasienne du collège du Sud de Bulle a tout de même reçu les félicitations de la conseillère d'Etat fribourgeoise Isabelle Chassot.

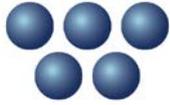
**La physique, pour changer**  
Très modeste, la mathéuse n'en est pas à sa première distinction: en quatre ans de participation, quatre médailles en mathématiques. Elle s'est alors mise à plancher sur la physique, « histoire de changer », ajoute-t-elle. Quant à Thang,

à force de s'ennuyer en cours de physique et de chimie, jusqu'à corriger parfois ses professeurs, il s'inscrit à la compétition sur un coup de tête. Les dizaines d'heures d'examens calmeront sa soif de savoir.

**Démonter les vieux ordinateurs**  
Si Laura se destine à des études de mathématiques à l'EPF de Zurich, Thang hésite encore entre physique et sciences des matériaux à l'EPF de Lausanne. « Je ne maîtrise encore pas tout à fait les expériences chimiques. A mon travail de maturité, j'ai failli mettre le feu au labo », avoue le gymnasien du col-

lège du Bugnon du site de Sévelin, qui s'amuse aussi à démonter de vieux ordinateurs. « C'est fou tout ce qu'on peut y apprendre sur le circuit électrique. »  
Cet été, les deux Romands participeront aux Olympiades internationales de physique en Estonie. Laura pourrait aussi s'envoler jusqu'en Argentine pour défendre son titre en mathématiques. Thang se réjouit déjà des Internationaux de chimie à Washington. Et de conclure: « Il y aura du boulot à préparer tout ça, mais on aime ça. »

● ANNE-FLORENCE PASQUIER  
anne-florence.pasquier@lematin.ch



Berner Zeitung, 06.08.2012

**BZ** BERNER ZEITUNG

## Schweizer Olympiamedaille in Physik

Von Karin Wenger. Aktualisiert am 06.08.2012

Der 19-jährige Sebastian Käser aus Gurzelen hat sein Talent entdeckt. Er gewann an der Internationalen Physikolympiade eine Bronzemedaille.



Sebastian Käser, Gewinner der Bronzemedaille an der Internationalen Physikolympiade 2012, im Garten seines Elternhauses in Gurzelen.

Bild: Karin Wenger

In London herrscht zurzeit kein Medaillensegen, doch in einem völlig anderen Bereich konnte ein Schweizer triumphieren.

Er ist 19 Jahre alt, lebt mit seinen Eltern und den zwei jüngeren Schwestern in Gurzelen und absolvierte letztes Jahr die Matura am Gymnasium Thun-Schadau. Selber beschreibt er sich als neugierig sowie hartnäckig, wenn ihn ein Thema interessiert. Klingt nach einem jungen Mann wie viele andere in seinem Alter, würde nicht eine spezielle Auszeichnung sein Zimmer schmücken.

Die Rede ist von Sebastian Käser, Gewinner einer Bronzemedaille an der Internationalen Physikolympiade (Ipho) 2012 in Estland.

«Ich war schon immer technisch interessiert», erzählt Käser, «deshalb habe ich am Gymnasium das Schwerpunktfach Physik und Anwendungen der Mathematik gewählt.» Im Unterricht habe ihn die Materie Physik dann vollständig gepackt, fährt Käser fort. «Am meisten fasziniert mich, wenn man zu Beginn eine Aufgabe hat, doch nicht die leiseste Ahnung vom Lösungsweg, diesen dann aber Schritt für Schritt durch Probieren herausfindet und schliesslich das Ganze mit einem Experiment auch noch beweisen kann», erklärt er seine Leidenschaft für Physik.

### Anspruchsvolle Prüfungen

Bereits im Jahr 2011 hat Sebastian Käser an der Internationalen Physikolympiade teilgenommen, verpasste damals aber knapp eine Auszeichnung. In diesem Jahr konnte er seine Leistung deutlich steigern und gewann eine Bronzemedaille. Er sei nicht Dritter gewesen, erläutert Käser, denn an der Ipho bekämen die besten 8 Prozent der Teilnehmenden eine Gold-, 17 Prozent eine Silber- und 25 Prozent eine Bronzemedaille. Bei 400 Teilnehmenden aus 43 Ländern ist Käasers Resultat, welches im Mittelfeld der BronzegeWINNER liegt, trotzdem ausserordentlich. Sebastian Käser sagt dazu glücklich: «Ich bin sehr zufrieden mit meiner Leistung, denn die Prüfungen waren äusserst anspruchsvoll.»

### Theorie und Praxis

An der Ipho lösen die Teilnehmer, welche jünger als 20 Jahre sein müssen, während fünf Stunden Theorieaufgaben und ebenso lange praktische Probleme. Ein Teil der praktischen Prüfung sah folgendermassen aus: In einem Wasserbecken lag ein starker Magnet. Ziel der Kandidaten war es, mithilfe eines Laserstrahls, welcher teilweise auf der Oberfläche reflektiert, herauszufinden, wie stark und in welcher Form der Magnet die Wasseroberfläche krümmt. Die Messungen mussten später auf verschiedene Weise interpretiert werden. Käser erläutert zu diesem Experiment: «Die Teilaufgabe mit dem Magnet lief für mich super. Ich konnte herausfinden, dass sich direkt über dem Magnet ein Tal in der Wasseroberfläche bildet.»

### Mikrotechnik in Lausanne

Diesen Herbst beginnt Käser das Studium Mikrotechnikingenieur an der ETH Lausanne. Zu seiner Studienwahl sagt er: «Ich möchte etwas mit einem konkreten Nutzen entwickeln und nicht ein physikalisches Phänomen erforschen, das vielleicht in 20 Jahren eine Anwendung findet.» Obwohl es ihm gefalle, in einem ländlichen Gebiet wie Gurzelen zu wohnen, freue er sich sehr, nach Lausanne in die Stadt zu ziehen, erklärt Käser. Es mache ihm Spass, Neues zu entdecken, und er sei offen für alles, fügt das Physiktalent an.

Sebastian Käser mag Skifahren sowie Segeln, er spielt Cello und verbringt gerne Zeit mit seinen Kollegen. Ein ganz normaler junger Erwachsener also – nur eben mit der Note sechs in Physik im Maturazeugnis.

(Thuner Tagblatt)

Erstellt: 06.08.2012, 07:29 Uhr



## 14.2 Révision

### 14.2.1 Révision : Association faitière

#### Bilan

<b>Actif</b>	<b>CHF</b>
Caisse	190
Compte postal	174'405
Compte Deposito	202'462
<b>Total de l'actif</b>	<b>377'057</b>

<b>Passif</b>	<b>CHF</b>
Capital de l'Association pour des projets généraux	153'085
Capital de l'Association dans le fonds RP	111'191
Fonds Manifestations internationales	60'000
Créanciers	106'576
Réserves Abrégé de chimie	10'351
Pertes	62'827
<b>Total du passif</b>	<b>377'057</b>



## Compte de résultat

<b>Charges</b>	<b>CHF</b>
Coûts salariaux du bureau de l'Association	229'479
Formation	30
Matériel publicitaire	6'824
Swiss Scientific Olympiads Day 2012	5'278
Prix	7'700
Fonds international de voyage	30'000
Internet / IT	389
Divers	10'141
Frais	2'994
Réserves pour manifestations internationales	60'000
Contributions reversées aux Olympiades de biologie	53'883
Contributions reversées aux Olympiades de chimie	38'068
Contributions reversées aux Olympiades d'informatique	52'577
Contributions reversées aux Olympiades de mathématiques	39'907
Contributions reversées aux Olympiades de philosophie	5'000
Contributions reversées aux Olympiades de physique	34'365
<b>Total des charges</b>	<b>576'635</b>
<b>Produits</b>	<b>CHF</b>
Contribution Credit Suisse	6'000
Contribution Fondation Claude & Giuliana	56'000
Contribution Fondation Ernst Göhner	40'000
Contribution Fondation Hasler	50'000
Contribution Interpharma	12'000
Contribution KGF (Kontaktgruppe für Forschungsfragen)	55'000
Contribution Fondation Metrohm	80'000
Contribution Swiss Physical Society	4'000
Contribution du Secrétariat d'Etat à la formation et à la recherche (SER)	140'000
Contributions de différents cantons et de la Principauté du Liechtenstein	68'000
Intérêts	1'197
Divers	292
<b>Total des produits</b>	<b>512'489</b>
<b>Total des charges</b>	<b>576'635</b>
<b>Perte</b>	<b>-64'146</b>



## Rapport de révision

Wirtschaftsberatung  
Wirtschaftsprüfung  
Steuerberatung



### Bericht der Revisionsstelle zur Eingeschränkten Revision an Vorstandssitzung des Verbandes Schweizer Wissenschafts-Olympiaden, Bern

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz und Erfolgsrechnung) des Verbandes Schweizer Wissenschafts-Olympiaden für das am 31. Dezember 2012 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil der Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht Gesetz und Statuten entspricht.

Gümligen, 8. Mai 2013

T+R AG

  
Nicolas Schaub  
dipl. Wirtschaftsprüfer  
Zugelassener Revisionsexperte

  
Bernhard Leiser  
dipl. Wirtschaftsprüfer  
Zugelassener Revisionsexperte

Leitender Revisor

#### Beilagen

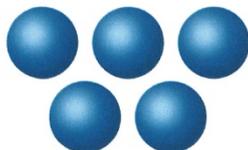
- Jahresrechnung (Bilanz und Erfolgsrechnung)

T+R AG

CH-3073 Gümligen | Sägeweg 11  
Niederlassungen in  
Biel | Kerzers | Murten

Tel. + 41 31 950 09 09  
Fax + 41 31 950 09 10  
info@t-r.ch | www.t-r.ch

  
Mitglied der Treuhand-Kammer

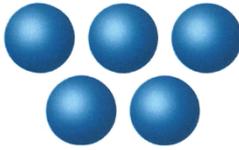
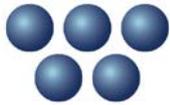


Verband Schweizer Wissenschafts-Olympiaden  
Association des Olympiades Scientifiques Suisses  
Associazione delle Olimpiadi Scientifiche Svizzere  
Association of Swiss Scientific Olympiads

### Bilanz Verband Schweizer Wissenschafts-Olympiaden

Bezeichnung	31.12.2012
<b>AKTIVEN</b>	
Kasse	189.95
Postkonto	174'405.36
Depositokonto	202'461.55
<b>Total Aktiven</b>	<b>377'056.86</b>
<b>PASSIVEN</b>	
Kreditoren	106'575.61
Fonds internationale Anlässe	60'000.00
Chemiekompodium	10'351.10
Vereinsvermögen für allgemeine Projekte	153'084.60
Vereinsvermögen im PR-Fonds	111'190.55
Gewinn / Verlust	-64'145.00
<b>Total Passiven</b>	<b>377'056.86</b>

1) Die Vorjahreszahlen wurden in der vorliegenden Jahresrechnung weggelassen, da diese aufgrund der Umstellung der Verbuchungslogik nicht vergleichbar sind.



Verband Schweizer Wissenschafts-Olympiaden  
Association des Olympiades Scientifiques Suisses  
Associazione delle Olimpiadi Scientifiche Svizzere  
Association of Swiss Scientific Olympiads

### Erfolgsrechnung Verband Schweizer Wissenschafts-Olympiaden

Bezeichnung	01.01.2012-31.12.2012
<b>ERTRAG</b>	
CS	6'000.00
FCG	56'000.00
Göhner	40'000.00
Hasler	50'000.00
Interpharma	12'000.00
KGF	55'000.00
Metrohm	80'000.00
Swiss Physical Society	4'000.00
SBF	140'000.00
Spenden von Kantonen	68'000.00
Zinsertrag	1'197.03
Diverses	292.00
<b>Total Ertrag</b>	<b>512'489.03</b>
<b>AUFWAND</b>	
Lohnkosten Geschäftsstelle	229'478.66
Weiterbildung	30.00
Werbematerialien	6'823.75
Scientific Olympiads Day	5'277.85
Preisgeld	7'700.00
Internationaler Reisefonds	30'000.00
Internet / IT	388.75
Diverses	10'141.37
Spesen	2'993.65
Rückstellungen intern. Anlässe	60'000.00
Biologie Olympiade	53'883.00
Chemie Olympiade	38'068.00
Informatik Olympiade	52'577.00
Mathematik Olympiade	39'907.00
Philosophie Olympiade	5'000.00
Physik Olympiade	34'365.00
<b>Total Aufwand</b>	<b>576'634.03</b>
<b>Jahresergebnis</b>	<b>-64'145.00</b>

1) Die Vorjahreszahlen wurden in der vorliegenden Jahresrechnung weggelassen, da diese aufgrund der Umstellung der Verbuchungslogik nicht vergleichbar sind.



## 14.2.2 Révision : membres de l'Association faitière

ibo|suisse

Wirtschaftsberatung  
Wirtschaftsprüfung  
Steuerberatung



### Bericht der Revisionsstelle zur Eingeschränkten Revision an Vereinsversammlung des Vereins ibo suisse, Bern

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz und Erfolgsrechnung) des Vereins ibo suisse für das am 31. Juli 2012 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. Die Vergleichszahlen in der Jahresrechnung wurden nicht geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil der Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht Gesetz und Statuten entspricht.

Gümliigen, 8. Mai 2013

T+R AG

  
Nicolas Schaub  
dipl. Wirtschaftsprüfer  
Zugelassener Revisionsexperte

  
Bernhard Leiser  
dipl. Wirtschaftsprüfer  
Zugelassener Revisionsexperte  
Leitender Revisor

Beilagen

- Jahresrechnung (Bilanz und Erfolgsrechnung)



Verband Schweizer Wissenschafts-Olympiaden  
Association des Olympiades Scientifiques Suisses  
Associazione delle Olimpiadi Scientifiche Svizzere  
Association of Swiss Scientific Olympiads

### Bilanz Verein ibo suisse

Bezeichnung	31.07.2012	31.07.2011
<b>AKTIVEN</b>		
Postkonto	48'399.30	33'871.53
E-Deposito Konto	50'286.30	50'286.30
Forderung an Liechtenstein	4'284.24	5'646.00
Forderung ibo2013	3'096.33	4'540.00
Andere Forderungen	-	2'631.84
<b>Total Aktiven</b>	<b>106'068.17</b>	<b>97'275.67</b>
<b>PASSIVEN</b>		
Reisefonds National	2'933.00	1'800.00
Offene Rechnungen / Transitoren	3'000.00	4'150.00
Rückstellungen 2013	62'000.00	41'000.00
Spenden Vorüberweisung	-	7'500.00
Filmauskopplungen/ibo2013 PR	-	5'295.65
Filmübersetzungen und Offstimmen	-	4'203.40
Vereinsvermögen für allgemeine Projekte	5'326.62	4'438.62
Reserven	33'700.00	28'000.00
Gewinn / Verlust	-891.45	888.00
<b>Total Passiven</b>	<b>106'068.17</b>	<b>97'275.67</b>



Verband Schweizer Wissenschafts-Olympiaden  
Association des Olympiades Scientifiques Suisses  
Associazione delle Olimpiadi Scientifiche Svizzere  
Association of Swiss Scientific Olympiads

Erfolgsrechnung Verein ibo suisse

Bezeichnung	01.08.2011-31.07.2012	01.08.2010-31.07.2011
<b>ERTRAG</b>		
Spenden	66'383.00	58'800.00
Mitgliedsbeiträge	50.00	50.00
Reisefonds	6'013.00	7'129.00
Auflösung Rückstellungen	509.11	2'000.00
Zinsen	54.06	325.05
<b>Total Ertrag</b>	<b>73'009.17</b>	<b>68'304.05</b>
<b>AUFWAND</b>		
Nationale Reisekosten Studenten	372.00	-
Nationale Reisekosten Koordinatoren	150.00	369.75
Internationale Reisekosten Studenten	6'720.00	6'505.00
Internationale Reisekosten Observer	856.67	-
Internationale Reisekosten Koordinatoren IBO	3'440.00	3'718.00
Kopien	2'315.35	1'345.10
Druck	2'563.45	1'394.25
Internetauftritt	-	573.90
Teilnahmebeitrag an IBO	1'941.49	1'655.20
allg. Beitrag IBO	272.43	304.26
Lager Unterkunft	7'214.45	9'453.09
Lager Essen	4'369.25	5'373.35
Lager Material	1'174.22	2'433.20
Lager Diverses	737.95	3'326.50
T-Shirts	2'736.20	3'418.05
Porto	1'558.70	2'381.60
Poste	262.00	267.00
Spenden / Essen Koordinatoren	4'634.04	-
Spesen	-	1'590.15
Kontospesen	91.00	31.00
Übriges / Geschenke	2'761.42	2'746.05
Rückstellungen Reserven	5'700.00	3'000.00
Rückstellungen Internationale Olympiade	21'000.00	17'490.00
Rückstellungen	3'000.00	-
<b>Total Aufwand</b>	<b>73'900.62</b>	<b>67'416.05</b>
<b>Jahresergebnis</b>	<b>-891.45</b>	<b>888.00</b>

Wirtschaftsberatung  
Wirtschaftsprüfung  
Steuerberatung

**T+R**  
Bringt Sie weiter

**Bericht der Revisionsstelle zur Eingeschränkten Revision  
an Vereinsversammlung des Vereins imosuisse, Zürich**

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz und Erfolgsrechnung) des Vereins imosuisse für das am 31. Oktober 2012 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. Die Vergleichszahlen in der Jahresrechnung wurden nicht geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil der Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht Gesetz und Statuten entspricht.

Gümligen, 8. Mai 2013

T+R AG

  
Nikolas Schaub  
dipl. Wirtschaftsprüfer  
Zugelassener Revisionsexperte

  
Bernhard Leiser  
dipl. Wirtschaftsprüfer  
Zugelassener Revisionsexperte

Leitender Revisor

Beilagen

- Jahresrechnung (Bilanz und Erfolgsrechnung)

T+R AG CH-3073 Gümligen | Sägeweg 11 Tel. +41 31 950 09 09  
Niederlassungen in Niederlassungen in Fax +41 31 950 09 10  
Blie | Kerzers | Murten info@t-r.ch | www.t-r.ch

  
Mitglied der Treuhand-Kammer



Verband Schweizer Wissenschafts-Olympiaden  
Association des Olympiades Scientifiques Suisses  
Associazione delle Olimpiadi Scientifiche Svizzere  
Association of Swiss Scientific Olympiads

Bilanz Verein imosuisse

Bezeichnung	31.10.2012	31.10.2011
<b>AKTIVEN</b>		
Postkonto	42'313.06	65'055.08
Bargeldbestand	44.00	-
Transitorische Aktiven	7'301.00	1'499.00
<b>Total Aktiven</b>	<b>49'658.06</b>	<b>66'554.08</b>
<b>PASSIVEN</b>		
Transitorische Passiven	5'718.80	-
Konto MEMO	-	40'000.00
Fonds préparatifs MEMO	-	2'940.80
Vermögen des Vereins	23'613.28	10'051.06
Gewinn	20'325.98	13'562.22
<b>Total Passiven</b>	<b>49'658.06</b>	<b>66'554.08</b>



Verband Schweizer Wissenschafts-Olympiaden  
Association des Olympiades Scientifiques Suisses  
Associazione delle Olimpiadi Scientifiche Svizzere  
Association of Swiss Scientific Olympiads

Erfolgsrechnung Verein imosuisse

Bezeichnung	01.11.2011-31.10.2012	01.11.2010-31.10.2011
<b>ERTRAG</b>		
Sponsoren	52'032.00	46'932.00
Mitgliederbeiträge	130.00	130.00
Kontozinsen	93.60	80.80
<b>Total Ertrag</b>	<b>52'255.60</b>	<b>47'142.80</b>
<b>AUFWAND</b>		
Transport national Teilnehmer	3'138.80	2'707.20
Transport national Organisatoren	940.80	866.70
Transport IMO	17'161.40	2'405.00
Transport EGMO	1'647.40	-
Transport MEMO	-	1'806.00
SMO-Lager	7'877.30	9'309.95
Vorbereitungswochenende	1'492.50	1'341.05
Vorrunde	191.85	100.55
Weitere Treffen / Selektion	57.80	-
Generalversammlung	82.45	145.00
IMO Vorbereitungs-lager	-	4'886.63
Weitere Vereinsversammlungen	-	419.00
Helperessen	537.40	743.00
SMO-Tag	625.60	536.70
Ausdrücke / Kopien	70.00	1'337.00
Internet	1'255.85	255.85
Versand	75.30	439.80
Büromaterial	22.40	21.20
Diverse Kosten	370.60	170.50
VISA Abrechnung	-4'987.83	160.00
T-Shirts	1'040.00	708.00
Gutscheine Kuchen	330.00	404.70
MEMO Teilnahme	-	1'236.27
IMO Observer	-	3'560.48
<b>Total Aufwand</b>	<b>31'929.62</b>	<b>33'580.58</b>
<b>Jahresergebnis</b>	<b>20'325.98</b>	<b>13'562.22</b>



## Swiss Olympiads in Informatics (SOI)

Wirtschaftsberatung  
Wirtschaftsprüfung  
Steuerberatung



### Bericht der Revisionsstelle zur Eingeschränkten Revision an Vereinsversammlung des Vereins Swiss Olympiad in Informatics, Zürich

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz und Erfolgsrechnung) des Vereins Swiss Olympiad in Informatics für das am 30. September 2012 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. Die Vergleichszahlen in der Jahresrechnung wurden nicht geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil der Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht Gesetz und Statuten entspricht.

Gümligen, 8. Mai 2013

T+R AG

  
Nicolas Schaub  
dipl. Wirtschaftsprüfer  
Zugelassener Revisionsexperte

  
Bernhard Leiser  
dipl. Wirtschaftsprüfer  
Zugelassener Revisionsexperte  
Leitender Revisor

Beilagen

- Jahresrechnung (Bilanz und Erfolgsrechnung)

T+R AG  
CH-3073 Gümligen | Sägeweg 11  
Niederlassungen in  
Blis | Kerzers | Murten

Tel. +41 31 950 09 09  
Fax +41 31 950 09 10  
info@t-r.ch | www.t-r.ch

  
Mitglied der Treuhänder-Kammer



Verband Schweizer Wissenschafts-Olympiaden  
Association des Olympiades Scientifiques Suisses  
Associazione delle Olimpiadi Scientifiche Svizzere  
Association of Swiss Scientific Olympiads

### Bilanz Verein Swiss Olympiad in Informatics

Bezeichnung	30.09.2012	30.09.2011
<b>AKTIVEN</b>		
Postkonto	35'237.76	8'634.14
E-Deposito-konto	60'680.90	60'277.05
Guthaben Verrechnungsleuer	379.80	173.15
Vorausbezahlte Aufwendungen	2'033.85	9'245.50
<b>Total Aktiven</b>	<b>98'332.31</b>	<b>78'329.84</b>
<b>PASSIVEN</b>		
Kreditoren	1'243.85	504.00
Reserve für internationale Veranstaltung	25'000.00	25'000.00
Eigenkapital	52'825.84	55'431.62
Gewinn / Verlust	19'262.62	-2'605.78
<b>Total Passiven</b>	<b>98'332.31</b>	<b>78'329.84</b>



Verband Schweizer Wissenschafts-Olympiaden  
Association des Olympiades Scientifiques Suisses  
Associazione delle Olimpiadi Scientifiche Svizzere  
Association of Swiss Scientific Olympiads

Erfolgsrechnung Swiss Olympiad in Informatics

Bezeichnung	01.10.2011-30.09.2012	01.10.2010-30.09.2011
<b>ERTRAG</b>		
Beiträge von Unterstützungspartnern	50'577.00	50'500.00
Reiserückvergütungen Verband	2'130.00	9'326.00
Zinsertrag	608.45	459.05
Andere Erträge	20.10	-
<b>Total Ertrag</b>	<b>62'336.55</b>	<b>60'285.05</b>
<b>AUFWAND</b>		
Reisekosten National Teilnehmer	5'789.52	19'988.20
Reisekosten International Teilnehmer	11'134.37	5'459.05
Druck	1'419.50	2'459.40
Internet Auftritt	173.70	34.00
Teilnahmebeiträge	246.30	-
Beiträge allg. Geschenke	2'339.19	4'164.20
Vorbereitungsveranstaltung Unterkunft	17'024.00	19'510.83
Vorbereitungsveranstaltung Essen	1'338.75	5'250.35
Vorbereitungsveranstaltung divers	287.10	457.15
T-Shirts	621.00	450.00
Verschiedenes, Büromaterial	49.90	-
SOI-Tag	2'670.60	2'442.65
Andere Aufwendungen	-	2'575.00
<b>Total Aufwand</b>	<b>43'073.93</b>	<b>62'890.83</b>
<b>Jahresergebnis</b>	<b>19'262.62</b>	<b>-2'605.78</b>

Wirtschaftsberatung  
Wirtschaftsprüfung  
Steuerberatung



Bringt Sie weiter

**Bericht der Revisionsstelle zur Eingeschränkten Revision  
an Vereinsversammlung des Vereins SwissCho, Bern**

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz und Erfolgsrechnung) des Vereins SwissCho für das am 31. August 2012 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. Die Vergleichszahlen in der Jahresrechnung wurden nicht geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil der Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht Gesetz und Statuten entspricht.

Gümligen, 8. Mai 2013

T+R AG

  
Nicolas Schaub  
dipl. Wirtschaftsprüfer  
Zugelassener Revisionsexperte

  
Bernhard Leiser  
dipl. Wirtschaftsprüfer  
Zugelassener Revisionsexperte  
Leitender Revisor

Beilagen

- Jahresrechnung (Bilanz und Erfolgsrechnung)

T+R AG

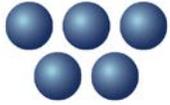
CH-3073 Gümligen | Sägeweg 11  
Niederlassungen in  
Biel | Kerzers | Murten

Tel. +41 31 950 09 09  
Fax +41 31 950 09 10  
info@t.r.ch | www.t.r.ch



Mitglied der Treuhänder-Kammer





Verband Schweizer Wissenschafts-Olympiaden  
Association des Olympiades Scientifiques Suisses  
Associazione delle Olimpiadi Scientifiche Svizzere  
Association of Swiss Scientific Olympiads

Bilanz Verein Swiss Physics Olympiad (SwissPho)

Bezeichnung	30.09.2012	30.09.2011
<b>AKTIVEN</b>		
PC-Konto	17'648.89	6'004.07
Dep-Konto	35'318.10	35'151.55
IPhO16-Fonds	68'452.10	48'191.40
<b>Total Aktiven</b>	<b>121'419.09</b>	<b>89'347.02</b>
<b>PASSIVEN</b>		
Rückstellung 2016	68'452.10	48'191.40
Vereinsvermögen	17'648.89	6'004.07
Reserven allg.	35'318.10	35'151.55
<b>Total Passiven</b>	<b>121'419.09</b>	<b>89'347.02</b>



Verband Schweizer Wissenschafts-Olympiaden  
Association des Olympiades Scientifiques Suisses  
Associazione delle Olimpiadi Scientifiche Svizzere  
Association of Swiss Scientific Olympiads

Erfolgsrechnung Verein Swiss Physics Olympiad (SwissPho)

Bezeichnung	01.10.2011-30.09.2012	01.10.2010-30.09.2011
<b>ERTRAG</b>		
Spenden	57'101.00	45'235.00
Rückvergütungen	5'598.59	-
Jahresbeiträge	25.00	55.00
Verkauf	50.00	-
Zinsen	878.90	604.30
<b>Total Ertrag</b>	<b>63'653.49</b>	<b>45'894.30</b>
<b>AUFWAND</b>		
Ausscheidungen	1'529.05	5'690.95
SwissPho	4'940.15	9'303.35
Ipho	14'267.97	129.35
Betrieb	183.20	20'541.09
Spesen	3'693.95	111.00
Rückstellungen	20'000.00	2'911.35
Anschaffungen	468.60	10'000.00
Teamtraining	1'391.75	-
EPFL Camp	4'248.50	-
Fehlbuchung (Rückerstattung)	323.80	-
Theoriecamp	534.45	-
<b>Total Aufwand</b>	<b>51'581.42</b>	<b>48'687.09</b>
<b>Jahresergebnis</b>	<b>12'072.07</b>	<b>-2'792.79</b>



## SwissPhilo

Wirtschaftsberatung  
Wirtschaftsprüfung  
Steuerberatung



### Bericht der Revisionsstelle zur Eingeschränkten Revision an Vereinsversammlung des Vereins SwissPhilo, Bern

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz und Erfolgsrechnung) des Vereins SwissPhilo für das am 30. September 2012 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. Die Vergleichszahlen in der Jahresrechnung wurden nicht geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil der Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht Gesetz und Statuten entspricht.

Gümligen, 8. Mai 2013

T+R AG

  
 Nicolas Schaub  
 dipl. Wirtschaftsprüfer  
 Zugelassener Revisionsexperte

  
 Bernhard Leiser  
 dipl. Wirtschaftsprüfer  
 Zugelassener Revisionsexperte  
 Leitender Revisor

Beilagen

- Jahresrechnung (Bilanz und Erfolgsrechnung)

T+R AG CH-3073 Gümligen | Sägeweg 11  
Niederlassungen in  
Blie | Kerzers | Murten

Tel. +41 31 950 09 09  
Fax +41 31 950 09 10  
info@t-r.ch | www.t-r.ch

 Mitglied der Treuhänder-Kammer



Verband Schweizer Wissenschafts-Olympiaden  
Association des Olympiades Scientifiques Suisses  
Associazione delle Olimpiadi Scientifiche Svizzere  
Association of Swiss Scientific Olympiads

### Bilanz Verein SwissPhilo

Bezeichnung	30.09.2012	30.09.2011
<b>AKTIVEN</b>		
Postkonto	2'951.00	2'796.00
<b>Total Aktiven</b>	<b>2'951.00</b>	<b>2'796.00</b>
<b>PASSIVEN</b>		
Eigenkapital	2'796.00	2'042.00
Gewinn	155.00	754.00
<b>Total Passiven</b>	<b>2'951.00</b>	<b>2'796.00</b>

### Erfolgsrechnung Verein SwissPhilo

Bezeichnung	01.10.2011-30.09.2012	01.10.2010-30.09.2011
<b>ERTRAG</b>		
Sponsoring durch SBF	5'000.00	5'000.00
Mitgliederbeiträge	4.00	4.00
Zinsertrag	4.00	2.00
<b>Total Ertrag</b>	<b>5'008.00</b>	<b>5'006.00</b>
<b>AUFWAND</b>		
SPO		
Reisekosten	525.20	760.00
Unterkunft	1'356.60	1'600.00
Essen	1'119.10	-
Bücherpreise	159.55	165.00
Geschenk für Gastgeber	-	88.00
Kopien, Büromaterial, Versand	30.15	22.00
Versand	-	310.00
Internetpräsenz	40.40	80.00
Kontospesen	36.00	36.00
Reise an die Internationale Olympiade		
Reisekosten	1'373.00	763.00
Speisen	213.00	181.00
Beitrag zur IPO	-	247.00
<b>Total Aufwand</b>	<b>4'853.00</b>	<b>4'252.00</b>
<b>Jahresergebnis</b>	<b>155.00</b>	<b>754.00</b>



### 14.2.3 Bilans/Comptes de résultat des membres de l'Association

Pour des raisons de transparence et de comparabilité, une vue d'ensemble des bilans et des comptes de résultat des associations a été réalisée sur le tableau ci-dessous. Pour ce faire, les comptes des associations ont été uniformisés. La révision comptable a cependant été effectuée sur les comptes d'origine.

#### Bilan

Actif (en CHF)	Biologie	Chimie	Informatique	Mathématiques	Philosophie	Physique
Caisse	0	189	0	44	0	0
Compte postal	48'399	22'654	35'238	61'994	2'951	17'649
Compte Deposito	50'286	50'263	60'681	0	0	103'770
Débiteurs	0	0	0	0	0	0
Avoirs fiscaux (impôt anticipé)	0	0	380	0	0	0
Actifs transitoires	7'383	0	2'034	7'301	0	0
<b>Total de l'actif</b>	<b>106'068</b>	<b>73'106</b>	<b>98'333</b>	<b>69'339</b>	<b>2'951</b>	<b>121'419</b>

Passif (en CHF)	Biologie	Chimie	Informatique	Mathématiques	Philosophie	Physique
Créanciers	8'260	0	1'244	0	0	0
Passifs transitoires	3'000	0	0	7'620	0	0
Réserves	95'700	0	25'000	17'779	0	103'770
Fonds propres	-891	73'107	72'088	43'939	2'951	17'649
<b>Total du passif</b>	<b>106'069</b>	<b>73'107</b>	<b>98'332</b>	<b>69'338</b>	<b>2'951</b>	<b>121'419</b>



## Compte de résultat

Charges (en CHF)	Biologie	Chimie	Informatique	Mathématiques	Philosophie	Physique
Frais de voyage participants à l'échelon national	372	4'768	5'770	3'218	525	713
Frais de voyage coordinateurs à l'échelon national	150	745	0	941	0	3'694
Frais de voyage participants à l'échelon international	6'720	7'146	11'134	12'778	182	3'482
Frais de voyage coordinateurs à l'échelon international	4'297	9'420	0	6'030	1'191	2'423
Contribution de participation aux Olympiades internationales	2'214	4'653	246	0	0	5'709
Manifestations de préparation : Hébergement	7'214	4'900	17'024	4'684	1'357	0
Manifestations de préparation : Repas	4'369	3'357	1'339	3'788	1'119	0
Manifestations de préparation : Matériel	1'174	489	0	25	0	469
Manifestations de préparation Divers	738	0	287	1'396	0	7'734
Finale nationale	0	6'305	0	626	0	4'940
T-shirts	2'736	1'513	621	1'040	0	486
Copies, impression, matériel de bureau	4'879	5'530	1'469	92	30	40
IT, Internet	0	158	174	1'256	40	17
Cadeaux/Prix	3'053	973	2'339	598	160	100
Frais de port	1'559	263	0	75	0	126
Divers	4'725	24	2'061	452	249	324
Réserves	29'700	1'909	0	0	0	20'000
Bénéfice	0	0	19'263	20'326	155	12'072
<b>Total des charges</b>	<b>73'900</b>	<b>52'153</b>	<b>61'727</b>	<b>57'325</b>	<b>5'008</b>	<b>62'329</b>

Produits (en CHF)	Biologie	Chimie	Informatique	Mathématiques	Philosophie	Physique
Contributions des partenaires financiers	66'383	39'068	59'577	41'907	5'000	47'525
Contributions des membres	50	80	0	130	4	25
Remboursements pour voyages (fonds de voyage)	6'013	6'713	2'130	10'125	0	9'576
Intérêts	54	315	0	94	4	879
Recettes diverses	509	2'740	20	5'068	0	4'324
Perte	891	3'235	0	0	0	0
<b>Total des produits</b>	<b>73'900</b>	<b>52'151</b>	<b>61'727</b>	<b>57'324</b>	<b>5'008</b>	<b>62'329</b>

# Merci!

Nous remercions particulièrement les institutions, entreprises et autorités suivantes de leur confiance et leur soutien en 2012:  
Wir danken den folgenden Institutionen, Unternehmen und Behörden ganz besonders für ihr Vertrauen und ihre Unterstützung im 2012:

## Partenaires de platine / Platinpartner



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI  
**Staatssekretariat für Bildung und Forschung SBF**

## Partenaires d'or / Goldpartner

ou soutien académique / oder akademische Unterstützung



Claude & Giuliana



**Metrohm**  
Stiftung

**u<sup>b</sup>**

**CREDIT SUISSE**



**HASLERSTIFTUNG**

**UNIVERSITÄT  
BERN**

Kontaktgruppe für Forschungsfragen KGF der 5 Unternehmen:

**syngenta**



**MERCK**  
SERONO



**NOVARTIS**

**ERNST GÖHNER STIFTUNG**

## Partenaires d'argent / Silberpartner

**interpharmaph**



**Donateurs et soutien stratégique / Donatoren und Strategische Unterstützung**



Begabte Naturwissenschaften

**educa.ch**

**Les cantons / Die Kantone:** Aargau, Appenzell Ausserrhoden, Basel-Landschaft, Basel-Stadt, Bern, Graubünden, Luzern, Nidwalden, Schaffhausen, Schwyz, Solothurn, St. Gallen, Thurgau, Uri, Vaud, Valais, Zürich  
**Fürstentum Liechtenstein**



**www.olympiads.ch**